

DENON

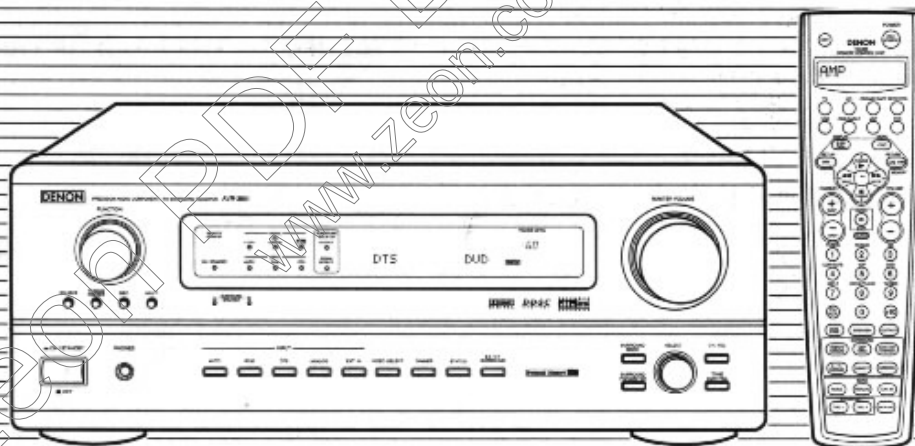
AV SURROUND RECEIVER

收音環繞擴音機

AVR-3801

OPERATING INSTRUCTIONS

操作說明書



FOR ENGLISH READERS

PAGE 2, 3 - PAGE 70

中文

第 2, 3, 71 頁 ~ 第 137 頁

- We greatly appreciate your purchase of the AVR-3801.
- To be sure you take maximum advantage of all the features the AVR-3801 has to offer, read these instructions carefully and use the set properly. Be sure to keep this manual for future reference, should any questions or problems arise.

- 歡迎購買 AVR-3801。
- 為確保您能享受 AVR-3801 所提供的各種功能，請仔細閱讀本說明書，並適當地使用本機。請妥善保存本說明書，以備在有疑難問題時作參考之用。

■ 序 言

歡迎選購天龍 (DENON) AVR-3801 數碼影音環繞聲接收機。我們將本機精心設計成能夠高寶真地還原播放諸如 DVD 之類帶 AV 影院效果的音源。

雖然本品提供了陣容強大的功能，我們建議您在安裝和使用前，請仔細閱讀本說明書的內容。

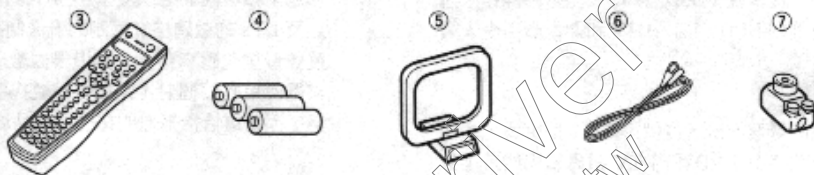
目 錄

1 使用前須知	71	10 環繞聲	116 ~ 119
2 安裝注意事項	71	11 DSP 環繞聲模擬	120 ~ 124
3 處理注意事項	72	12 收聽電台	124 ~ 127
4 特點說明	72	13 維持功能記憶	127
5 連接方法	73 ~ 80	14 微處理器的初始化	127
6 部件名與功能	81, 82	15 故障診斷	128
7 繫統設置	83 ~ 95	16 附加說明	129 ~ 136
8 遙控器	96 ~ 107	17 規格	137
9 操作說明	108 ~ 115		

■ 配 件

除主機外，另附下列物品，請檢查：

- ① 操作說明書.....1 ② 維修站一覽表.....1 ③ 遙控器 (RC-883)1 ④ R6P/AA 電池.....3
 ⑤ 調幅 (AM) 環形天線.....1 ⑥ 調頻 (FM) 室內天線.....1 ⑦ 調頻 (FM) 天線轉接器.....1



1 使用前須知

使用本機前請注意下列事項：

• 搬移本機

為避免短路或損壞電纜中的電線，在搬移時應將所有插頭接離電源插座，並將所有其它音響組件的連接電纜斷開。

• 接通電源前

請再次檢查所有連接是否妥當，連接電纜是否出現問題。連接和斷開線纜之前，須確保電源開關設於候用位置。

• 請將說明書妥善保存。

閱讀完本說明書後，請將其連同保證書一起妥善保存。

• 為了方便說明，本說明書的圖示可能與實際機件有所區別。

• 線性電壓選擇 (僅適于多電壓機型)

* 可用螺絲刀調節后面板上的電壓選擇 (VOLTAGE SELECTOR) 旋鈕以設定所需電壓。

* 如無法平滑調節電壓選擇 (VOLTAGE SELECTOR) 鈕，請洽合格的服務人員。



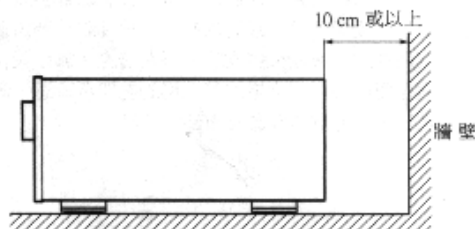
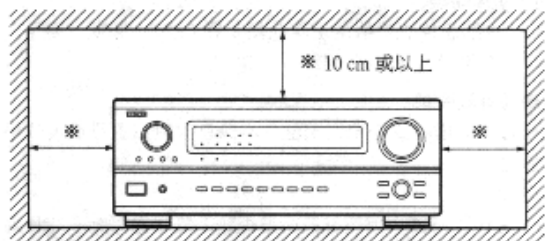
2 安裝注意事項

本機或任何使用微處理器的電子設備在調諧器或電視機附近使用時，均有可能產生噪音或畫面干擾。

如有上述情況出現，請採取下列步驟：

- 請盡量將本機擺放於遠離調諧器或電視機的地方。
- 將調諧器或電視機天線與本機的電纜或輸入/輸出線分開擺置。
- 使用室內天線或 300 Ω /ohms 姆線線時特別容易產生噪音或干擾。我們建議採用室外天線及 75 Ω /ohms 同軸線纜。

為了散熱，本機上部，背部或兩邊需與牆壁或其它物件保持最少 10cm 距離。



3 處理注意事項

- **輸入端口並未連接時關閉輸入功能**
未連接輸入端時，切換輸入功能可能會產生“喀”的噪音。如出現這種情況，可調低主控音量控制鍵（MASTER VOLUME）或將組件連接到輸入端。
- **前置輸出（PRE OUT）端口，耳機（HEADPHONE）端口和揚聲器端子的靜音**
前置輸出（PRE OUT）端口、耳機（HEADPHONE）端口和揚聲器端子包含一個靜音電路。因此，在打開電源或改變輸入功能、環繞模式或任何其它設置後，輸出訊號會大大減弱數秒鐘。假如此刻將音量提高，則當靜音電路功能停止後，輸出音量即會變得很高。所以一般是等到靜音電路關閉後，再開始調校音量。

4 特點說明

1. 數碼環繞聲解碼

獨具的 32 位高速數碼影院繫統（DSP）解碼，全數碼操作，忠實地再現各種數碼媒質例如 DVD、LD、DTV 和衛星廣播令人震撼的環繞音響效果。

2. 杜比數碼

杜比數碼採用先進的數碼處理方法，提供特寬 5.1 型聲道，高保真環繞聲。杜比數碼是北美型 DVD 和 DTV 數碼電視的首選數碼音頻傳輸繫統。

3. DTS（數碼影院繫統）

DTS 通過激光視盤，DVD 及特別編碼的音樂唱碟的音源設備播放多達 5.1 聲道的特寬高保真環繞聲。

4. DTS-ES 擴展環繞和 DTS Neo: 6

AVR-3801 可兼容由數碼影院繫統公司開發的最新多重聲道格式，DTS-ES 擴展環繞。

AVR-3801 可兼容對普通立體聲音源進行 6.1 聲道播放的環繞格式，DTS Neo: 6。

5. 5.1 聲道的音源也能產生 7.1 聲道寬屏模式的音效

DENON 開發出一種最新設計的寬屏幕模式，可重現影院中的多重環繞揚聲音效。即使在杜比邏輯或杜比數碼 / DTS 5.1 聲道信號的情況下，也能產生充分利用後置環繞揚聲器的 7.1 聲道音效。

6. 24 位 D/A 切換

6 聲軌，包括 5 條主聲軌及 1 條低頻音效（LFE）聲軌，高保真地再現純音樂節目及電影原聲。

7. 雙重環繞音箱模式

採用兩種不同環繞聲音箱與擺位，本機首次對環繞聲重現效果進行優化：

(1) 電影環繞

電影原聲大碟使用環繞聲技術讓視聽者體驗盡可能多的音場效果。這種效果是通過使用特別設計的提供寬頻擴散環繞揚聲器（雙極擴散）或提供最小同軸局限（偶數擴散）的寬頻擴散環繞揚聲器來完成的。掛在牆上（靠近天花板處）的環繞揚聲器最大程度增加了各場的空間覆蓋感，同時最大程度地減小揚聲器本身造成的音場局限。

- 即使電源開關處於關閉（OFF）狀態，設備仍然連接在交流線電壓上。

每當外出如旅行時，須將插頭撥離電源插座。

(2) 音樂環繞

通過全頻環繞聲道以及 3 條獨立的全頻前置聲道，諸如以杜比及 DTS 的數碼格式錄制的音像制品也會帶來令人震撼的環繞聲音樂視聽享受。多聲道獨立數碼音樂制品的廠商幾乎總喜歡使用直接輻射（單極）環繞揚聲器，並擺放在房間的後角，因為這恰恰是他們在進行產品混 / 錄過程中配置錄音棚的方法。

天龍（DENON）AVR-3801 可接駁 2 套不同的環繞揚聲器，並將其放置在府上家庭影院的適當位置，這樣您可同時欣賞完美的電影原聲和聆聽純音樂節目。

8. 外接視頻切換

除了提供視頻與“S”端視頻切換外，AVR-3801 還為 DVD 和 TV/DBS 輸入提供了 2 套外接視頻輸入連接端（黃、紅、黃、藍、黃）（Y, CB, CR），和一套外接視頻輸出端連接至電視，以求輸出高品質畫面。

9. 視頻選擇功能

允許您在欣賞優美畫面（視頻）的同時聆聽不同的訊源（音頻）。

10. 強勁的未來 8 聲道輸入、輸出音響模式的升級能力

AVR-3801 具備由 8 聲道主音量控制的 7.1 聲道（7 主聲道，加上低頻效果聲道）輸入，配備全頻的 7.1 聲道前置輸出，以滿足未來的多聲道音頻模式。上述特性保證了本機兼容未來多聲道模式的升級能力。

5 連接方法

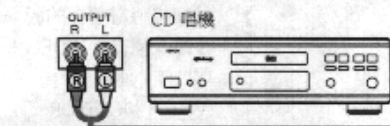
- 所有連接完成之前，請勿插上電源插頭。
- 須確保左右聲道連接無誤（左接左，右接右）。
- 各插頭須完全插入端子內，否則會產生噪音。
- 用作影音設備的交流電插座不可與吹風機等其它電器的插座混用。

- 避免將連接電路與電線線縛在一起，或接近電源變壓器，否則會產生交流聲或其他雜音。
- 假如與本機連接的影音設備並非獨立使用，而本機的電源沒有打開，可能會產生雜音或嘯叫聲。出現這種情況時，將本機的電源打開即可。

連接音頻配件

- 在連線時，參照其它組件的使用說明。

使用遙控器或電源開關切換電源開啟與候用狀態時，這些插頭的電源輸出相應開啟與關閉。



連接 CD 唱機

用針插線將 CD 播放機的模擬輸出插口 (ANALOG OUTPUT) 與本機的 CD 端口相連。

連接電唱機

將電唱機的輸出線與 AVR-3801 的唱機 (PHONO) 端口相連。L (左) 線插入 L (左) 孔，R (右) 線插入 R (右) 孔。

注：

本機不能直接使用 MC 型的磁頭，應使用獨立唱針放大器或分級變壓器。

當地線連接後，如有嗡嗡或交流雜音，請斷開地線。



連接前置輸出端口

欲連接可增強前置，中置和環繞聲道的外部功率放大器，或動力擴音器時使用這些插口。

※ 欲使用單個揚聲器進行後置環繞播放，將其連接至後置環繞左聲道 (SURR. BACK L CH)。

連接交流電源插座

交流電源插座

- 開關 (SWITCHED)

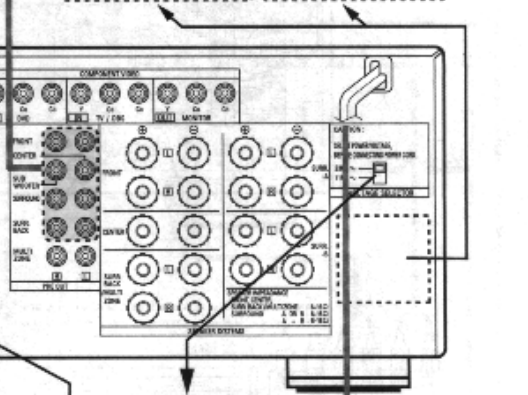
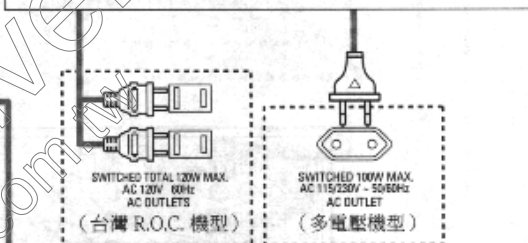
(總功率：120 W 台灣 R.O.C. 機型)

(總功率：100 W 多電壓機型)

插座電源可以通過主機上的電源 (POWER) 操作開關或遙控器上的開啟及候用開關進行控制。本機電源處於候用狀態時這些插座中無電。切勿連接總功率大於 120 W 的臺灣 R.O.C. 機型設備 (或超過 100 W 的多電壓模式的機型設備) 連接在電源上。

注：

用作影音設備的交流電插座不可同時供頭發，吹風機，電視機或其他電器共同使用。



電壓選擇開關

僅適用於多電壓機型 (參閱第 71 頁)

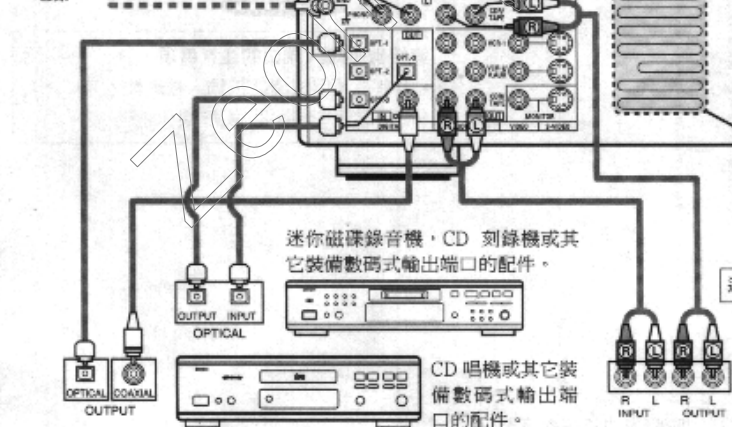
連接線以此形式安排使通分孔暢通。

電源供應線纜

交流電 120 V, 60 Hz (台灣 R.O.C. 機型)
交流電 115 V / 230 V, 50 / 60 Hz (多電壓機型)
交流電 220 V, 50 Hz (中國機型)

注：

若卡座等設備發出嗡嗡聲，請將其移開。



連接數碼 (DIGITAL) 端口

請使用這些端口連接有數碼輸出的音頻設備。連接時請參閱第 92 頁上的說明。

注：

- 在同軸連接時，使用 75 Ω /ohms 針型線。
- 在光纖連接時，使用光纖導線，在使用前除去保護帽。

連接卡座

錄音連接：

將卡座的錄音輸入 (LINE IN 或 REC) 端口與本機的磁帶錄音 (CD 刻錄機/卡式錄音座輸出 (CDR/TAPE OUT)) 端口用針型線連線相連。

放音連接：

將卡座的播放輸出 (LINE OUT 或 PB) 端口與本機的磁帶播放 (CD 刻錄機/卡式錄音座輸入 (CDR/TAPE IN)) 端口用針型線連線相連。

連接視頻配件

- 請使用 75 Ω /ohms 視頻信號線纜連接視頻信號。使用不適當的電線將使圖片品質下降。
- 在連接時，請同時參照其它配件的使用說明。

電視 / DBS 調諧器

連接電視 / DBS 調諧器

電視 / DBS

- 用 75 Ω /ohms 視頻同軸針插線將電視機或 DBS 調諧器的視頻輸出插口 (VIDEO OUTPUT) 連接至 VIDEO (黃色) TV / DBS IN 插頭。
- 用針插線將電視機或 DBS 調諧器的音頻輸出插口 (AUDIO OUTPUT) 連接至 AUDIO TV / DBS IN 插頭。

監控電視機

監控輸出

- 用 75 Ω /ohms 視頻同軸針插線將電視機的視頻輸入插口 (VIDEO INPUT) 連接至 VIDEO MONITOR OUT 插頭。

連接 DVD 唱盤或視頻磁碟播放機 (VDP)

DVD

- 用 75 Ω /ohms 視頻同軸針插線將 DVD 唱盤的視頻輸出端 (VIDEO OUTPUT) 連接至 VIDEO (黃) DVD IN 插座。
- 用針插線將 DVD 唱盤的模擬音頻輸出端 (ANALOG AUDIO OUTPUT) 連接至 AUDIO DVD IN 插座。
- 同樣 VDP 可連接至 VDP 端子上。
- 同樣可以將視頻磁碟播放機，DVD 唱盤，攝像機，遊戲機等連接至 VCR-2 / V.AUX 端口。

DVD 唱盤或視頻磁碟播放機 (VDP) 等。

連接數碼輸入端口的注意事項

- 僅有音頻信號纜能被輸入數碼輸入端口。
- 欲知詳情，請參閱第 73 頁。

連接錄影機座

- 有兩組錄影機座端口，所以兩個錄影機座都可以連接起來進行同時錄影或錄影帶復制。

視頻輸入 / 出連接:

- 用 75 Ω / ohms 視頻同軸針插線將錄影座的視頻輸出端 (VIDEO OUT) 連接至 VIDEO (黃) VCR-1 IN 插座，且錄影座的視頻輸入端 (VIDEO IN) 連接至 VIDEO (黃) VCR-1 OUT 插座。

連接音頻輸出端口

- 用針插線將錄影座的音頻輸出端 (AUDIO OUT) 連接至 AUDIO VCR-1 IN 插座，且錄影座的音頻輸入端 (AUDIO IN) 連接至 AUDIO VCR-1 OUT 插座。

* 用同樣的方法將第二個錄影座連接到標有 VCR-2 / V.AUX 的端口上。

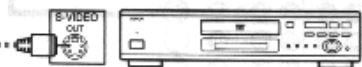
連接裝有 S 視頻端口的視頻組件

- 在連接時，請同時參照組件的說明書。
- **注意，關於 S 輸入端口**
S 輸入的輸入選擇器和針型端口輸入要共同使用。
- **使用 S 端口要注意**

本機的 S 端口（輸入和輸出）和視頻針端口（輸入和輸出）有獨立的電路結構，所以從 S 端口輸入的視頻信號隻能從 S 端口輸出，並且從針端口輸入的視頻信號隻能從針端口輸出。

在連接裝有 S 端口的設備時，請記住以上幾點並按設備說明安裝。

連接 DVD 唱盤或視頻磁碟播放機 (VDP)



連接 DVD 唱盤或視頻磁碟播放機 (VDP)

DVD

- 用 S 視頻連接線將 DVD 唱盤的 S 視頻輸出端連接至 S-VIDEO DVD IN 插座。
- 同樣 VDP 可連接至 VDP 端子上。
- 同樣可以將視頻磁碟播放機，DVD 唱盤，攝像機，遊戲機等連接至 VCR-2 / V.AUX 端口。

連接監控電視機

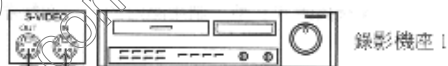
監控輸出

- 用 S 端口連接線將電視機的 S 視頻輸入 (S-VIDEO INPUT) 連接至 [S-VIDEO] MONITOR OUT 插頭。



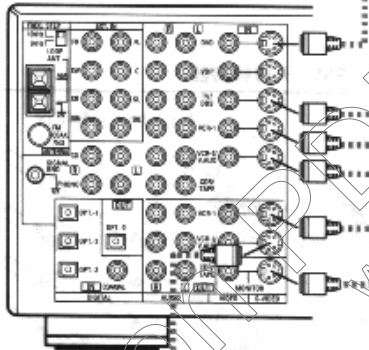
連接電視 / DBS 調諧器

- 將電視或 DBS 調諧器的 S 視頻輸出 (S-VIDEO OUTPUT) 與 [S-VIDEO] TV / DBS IN 端口用 S 端 1 連接相連。

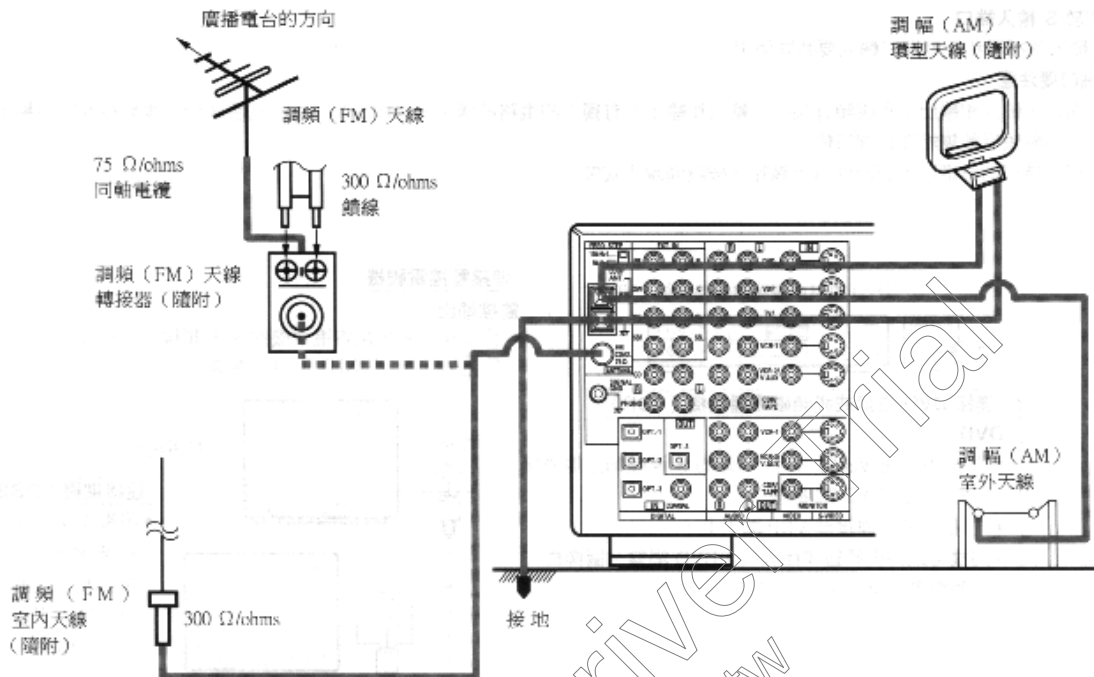


連接錄影機座

- 用 S 端口連接線將錄影座的 S 輸出端 (S-OUT) 連接至 [S-VIDEO] VCR-1 IN 插座，且錄影座的 S 輸入端 (S-IN) 連接至 [S-VIDEO] VCR-1 OUT 插座。
- 用 S 端口連接線將錄影座的 S 輸出端 (S-OUT) 連接至 [S-VIDEO] VCR-2 / V.AUX IN 插座，且錄影座的 S 輸入端 (S-IN) 連接至 [S-VIDEO] VCR-2 / V.AUX OUT 插座。

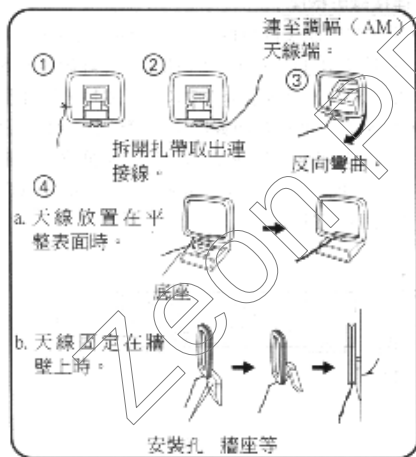


參閱第 73 頁，連接組件的音頻輸入和輸出。

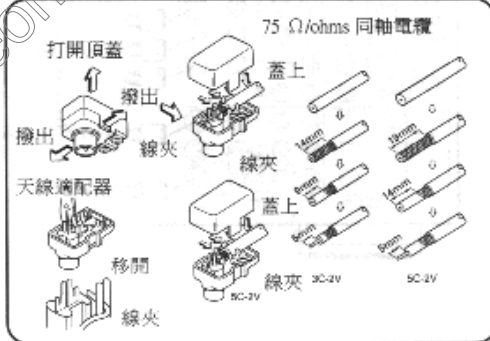


- 可直接接駁 F 型調頻 (FM) 天線線纜插頭。
- 如調頻 (FM) 天線線纜插頭非 F 型，請用隨附的天線適配器連接。

裝配調幅 (AM) 環型天線



裝配調頻 (FM) 天線轉接器



連接調幅 (AM) 天線

1. 推開壓杆
2. 插入導線
3. 將壓杆回位

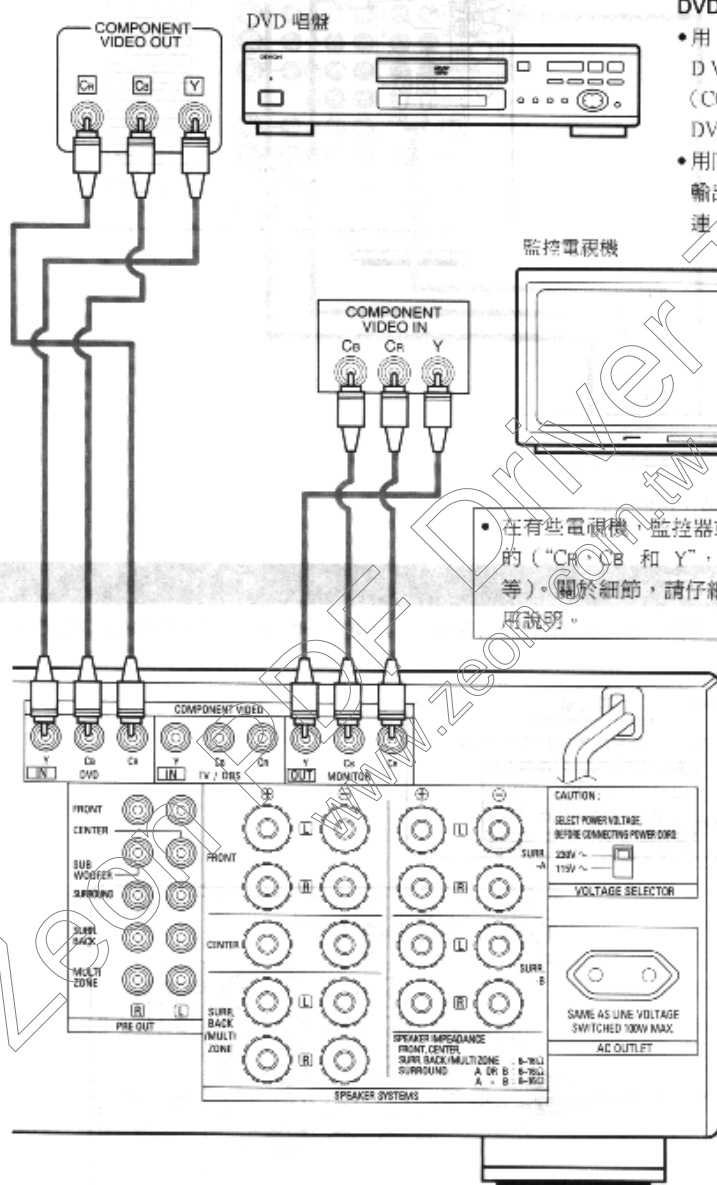


注：

- 請勿同時連接 2 個調頻 (FM) 天線。
- 即使已使用了室外調幅 (AM) 天線，也請勿拆除調幅 (AM) 環型天線。
- 請保證勿讓調幅 (AM) 環型天線的線頭接觸金屬面板部分。

連接裝有分色視頻端口（配件-Y，CR，CB）的視頻配件（DVD 唱盤）

- 連接時，請參閱其他配件的使用說明書。
- 送入分色（配件）視頻端口的信號不是由 VIDEO 輸出（黃）或 S- 視頻輸出端口輸出的。另外輸入 VIDEO 輸入（黃）和 S- 視頻輸入端口的視頻信號不是由分色（配件）視頻端口輸出的。
- AVR-3801 的屏幕顯示信號不是由分色（配件）視頻輸出端口輸出的（監控輸出（MONITOR OUT））。
- 那些標有 Y，Cb，Cr 或 Y，Pb，Pr 或 Y，R-Y，B-Y 的視頻輸出都是配件視頻分色輸出。



連接 DVD 唱盤

DVD 輸入端口

- 用 75Ω/ohms 同軸視頻針插式軟線連接 DVD 機分色（配件）視頻輸出端口（COMPONENT VIDEO OUTPUT）與配件 DVD 輸入（COMPONENT DVD IN）端口。
- 用同樣的方法，將 TV / DBS 調諧器等視頻輸出與 TV / DBS 分色（配件）視頻端口相連。

連接監控電視

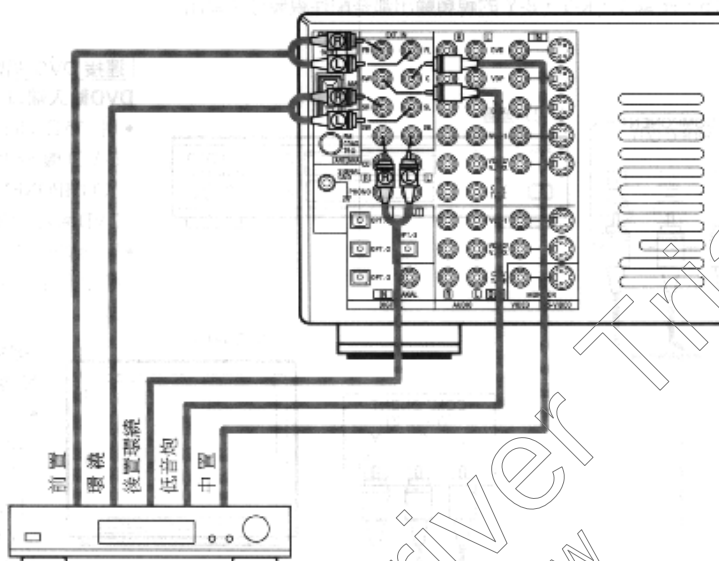
監控輸出端口

- 用 75Ω/ohms 同軸視頻針插式軟線將電視的分色（配件）視頻輸入端口（COMPONENT VIDEO INPUT）與配件監控輸出（COMPONENT MONITOR OUT）端口相連。

• 在有些電視機、監控器或視頻組件上，分色端口的標籤是不同的（“Cb，Cr 和 Y”，“R-Y，B-Y 和 Y”，“Pr，Pb 和 Y”等）。關於細節，請仔細閱讀包括電視機與其它視頻組件的使用說明書。

連接外接輸入 (EXT.IN) 端口

- 這些輸入端口是用來輸入多聲道音頻信號的，它們來自外部解碼器，或不同型號的多聲道解碼器，例如超音頻 DVD 播放機，或多聲道 SACD 播放機或其他未來多聲道音響模式解碼器。
- 連接時，請參照其它組件的使用說明。

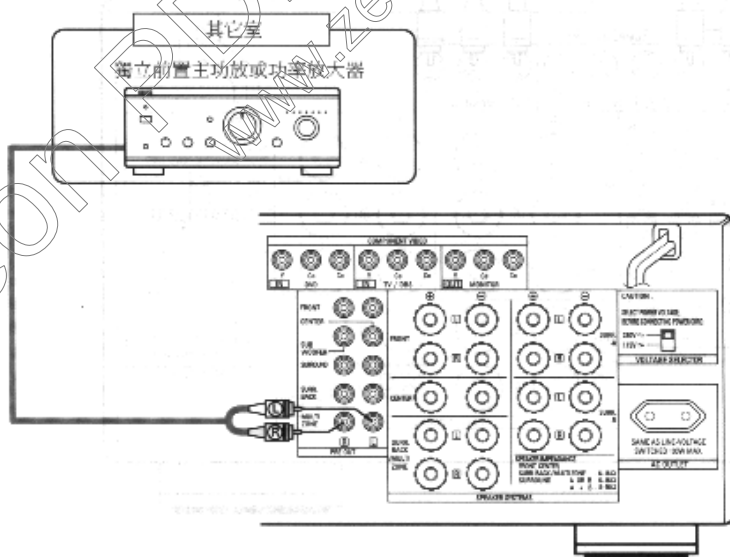


有 8 或 6 聲道的模擬輸出解碼器

※ 關於使用外接輸入 (EXT.IN) 端口播放，請參閱第 114 頁。

連接多區 (MULTI ZONE) 插口

- 若已連接另一前置主 (獨立) 功放或功率放大器，則可使用多音源插口，以便同一時間在不同室內播放不同的節目。



※ 關於使用多區 (MULTI ZONE) 插口的說明，請參閱第 112、113 或 115 頁。

揚聲器系統連接

- 連接揚聲器的揚聲器端子時須確保所屬極性配合 (⊕ 對 ⊕, ⊖ 對 ⊖)。極性配對錯誤會造成主音減弱, 各種設備的定向不清, 及損害立體聲的方向感。
- 連接時, 須小心勿將揚聲器軟線的個別導線與鄰近的端子, 其他揚聲器軟線的導線或背板接觸。

注:

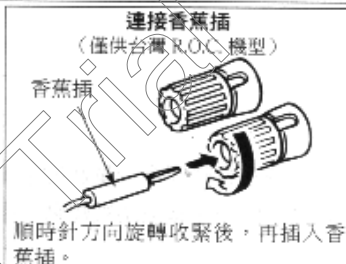
在開機時, 不要觸摸揚聲器端子。
不然會引起電擊。

揚聲器阻抗

- 阻抗在 6 至 16 Ω /ohms 的揚聲器可連接為前置及中央揚聲器。
- 阻抗在 6 至 16 Ω /ohms 的揚聲器可連接為環繞揚聲器。
- 同時使用兩對環繞揚聲器 (A+B) 時須小心, 因為使用阻抗少於 8 Ω /ohms 的揚聲器會造成損壞。
- 長時間高音量使用低於上述範圍阻抗的揚聲器會啟動保護線路。

連接揚聲器端子

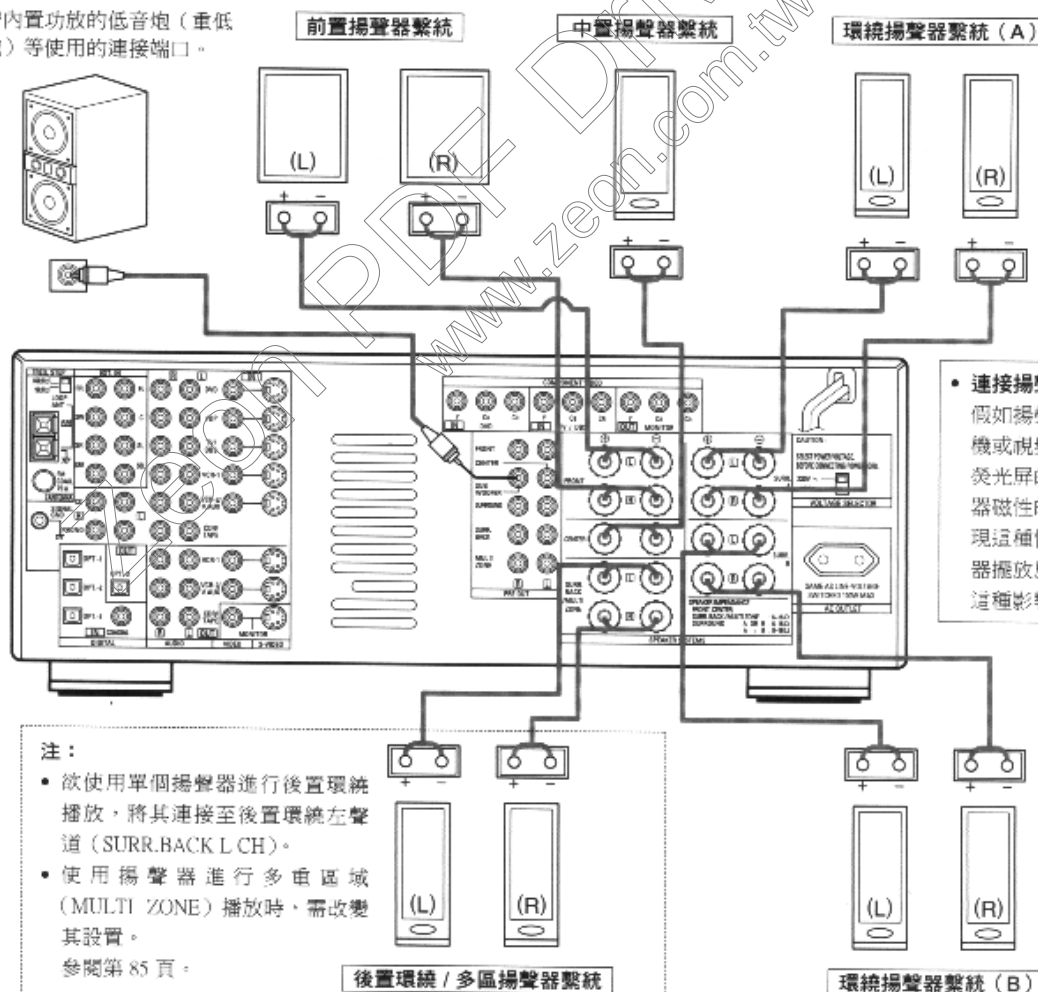
- 1 逆時針方向旋轉松開
- 2 插入軟線。
- 3 順時針方向旋轉來收緊。



連接

- 連接時, 請參照其他配件的使用說明。

供帶內置功放的低音炮 (重低音炮) 等使用的連接端口。



• 連接揚聲器須知

假如揚聲器擺放在電視機或視頻監視器附近, 荧光屏的顏色會受揚聲器磁性的影響。假如出現這種情況, 應將揚聲器擺放於一個不會造成這種影響的位置。

注:

- 欲使用單個揚聲器進行後置環繞播放, 將其連接至後置環繞左聲道 (SURR.BACK L CH)。
- 使用揚聲器進行多重區域 (MULTI ZONE) 播放時, 需改變其設置。

參閱第 85 頁。

保護電路

- 本機設有高速保護電路。目的是保護揚聲器瞬間短路，遇到強大電流，和在周圍氣溫突然升高或由於本機長時間地高輸出，而引起溫度驟升。
假如保護電路啟動，揚聲器輸出會自動斷開，電源顯示 LED 快速閃爍。假如出現這種情況，請按以下步驟檢查本機：關閉電源，檢查揚聲器接線與輸入線接口是否出錯，隨後等本機冷卻，改善通風，再開機。
如果保護電路再次啟動，而非接線及通風等原因，請關機，並與天龍（DENON）服務中心聯繫。

關於揚聲器阻抗

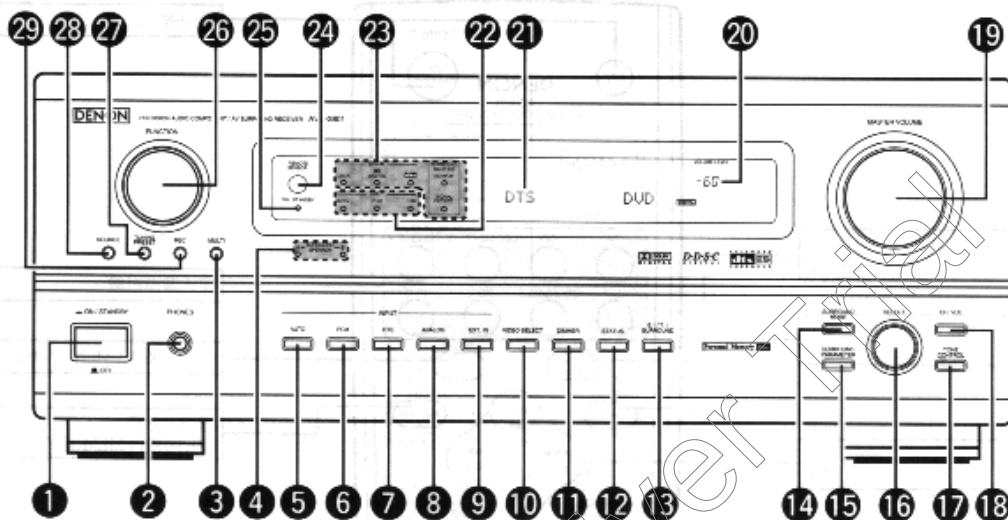
- 如果本機在長時間高音量狀態下運作，並且揚聲器的阻抗低於規定值（例如揚聲器阻抗低於 $4\Omega/\text{ohms}$ ），保護電路會啟動。假如保護電路被啟動，揚聲輸出會斷開。關閉電源，等本機冷卻，改善通風後再開機。

6 部件名與功能

器對面

前面板

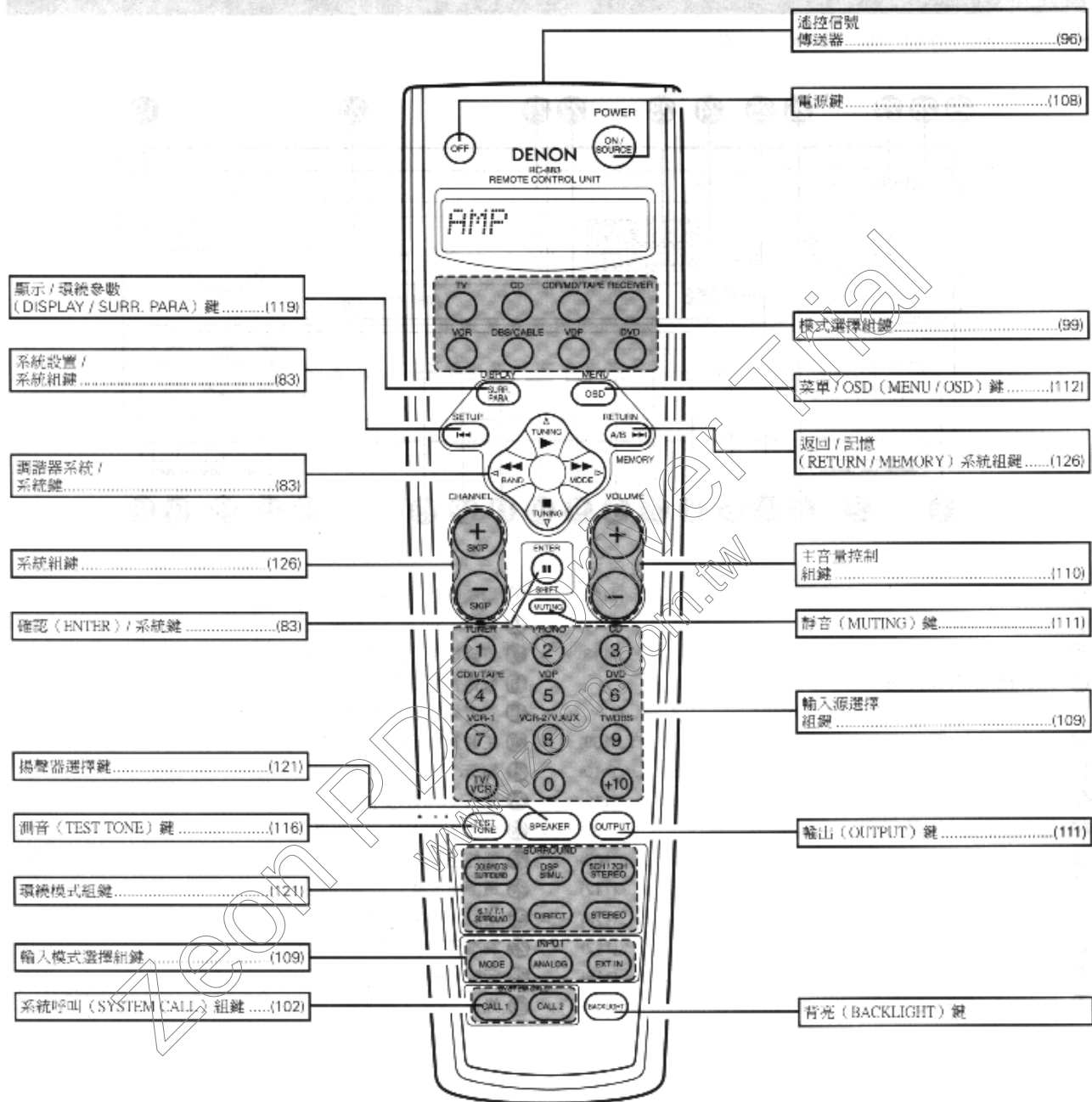
• 預詳細了解以下各部件功能，請參閱（ ）頁。



1 電源操作開關	(108)	15 環繞參數 (SURROUND PARAMETER) 鍵	(119)
2 耳機端口 (PHONES)	(111)	16 選擇 (SELECT) 旋鈕	(110)
3 多源 (MULTI) 鍵	(113)	17 音調控制 (TONE CONTROL) 鍵	(111)
4 環繞揚聲器繫統指示燈 (SURROUND SPEAKER A / B)		18 聲道音量 (CH.VOL) 鍵	(116)
5 自動 (AUTO) 鍵	(109)	19 主音量 (MASTER VOLUME) 控制	(110)
6 PCM 鍵	(110)	20 主音量指示燈 (VOLUME LEVEL)	(110)
7 DTS 鍵	(110)	21 顯示	
8 模擬 (ANALOG) 鍵	(109)	22 輸入 (INPUT) 指示燈	(110)
9 外接輸入 (EXT.IN) 鍵	(109)	23 信號 (SIGNAL) 指示燈	(110)
10 視頻選擇鍵 (VIDEO SELECT) 鍵	(112)	24 遙控感應窗 (REMOTE SENSOR)	(96)
11 明暗 (DIMMER) 鍵	(112)	25 電源指示燈	(108)
12 狀態 (STATUS) 鍵	(112)	26 功能 (FUNCTION) 旋鈕	(109)
13 6.1 / 7.1環繞 (SURROUND) 鍵	(118)	27 調諧預設 (TUNING PRESET) 鍵	(127)
14 環繞模式 (SURROUND MODE) 鍵	(110)	28 音源 (SOURCE) 選擇鍵	(109)
		29 錄音 (REC) 選擇鍵	(112)

遙控器

- 預詳細了解以下各部件功能，請參閱 () 頁。

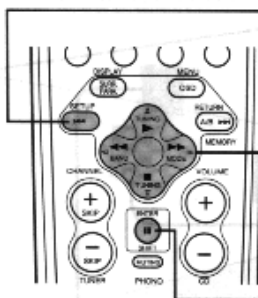


7 系統設置

- 一旦根據“連接方法”中（參閱第 73 至第 80 頁）的說明將其它 AV 組件連接完後，使用 AVR-3801 的屏幕顯示功能，通過監控屏作如下各種設置。

這些設置是欣賞以 AVR-3801 為中心的家庭影院系統所要求的。

- 使用下列組鍵設置系統：



系統設置 (SYSTEM SETUP) 鍵

按此鍵顯示系統設置菜單。

遊標 (CURSOR) 組鍵

◀ 和 ▶: 用這兩個在屏幕上移動遊標 (◀ 和 ▶) 向左或向右。
△ 和 ▽: 用這兩個在屏幕上移動遊標 (△ 和 ▽) 向上或向下。

確認 (ENTER) 鍵

按此鍵切換屏幕顯示。
用此鍵來完成設定。

- 系統設置項目與預設置 (出廠前已設好)

系統設置				預設值									
①	功率放大器配置	設置切換後置環繞聲道的功率放大器為多區。		後置環繞									
	揚聲器設定	輸入揚聲器組合與他們對應大小 (小 (Small) 為一般揚聲器, 大 (Large) 為全尺寸全範圍揚聲器), 以便自動設定揚聲器的合成輸出信號與頻率。		前置揚聲器	中置揚聲器	環繞揚聲器 A/B	後置環繞揚聲器	低音炮					
				大 (Large)	小 (Small)	小 (Small)	小 (Small) / 2個	是 (Yes)					
②	環繞揚聲器設定	在使多組環繞揚聲器組合以求達到理想的環繞音質時使用本功能。一旦本機預設不同環繞模式所用環繞揚聲器組合將根據環繞模式自動選定。	環繞模式	杜比 / DTS 環繞	5 聲道 / 7 聲道式揚聲器	DSP 模擬	外接輸入 (EXT. IN)	—	—				
			環繞揚聲器	A	A	A	A	—	—				
	低音炮模式	為了演奏深低音信號而選擇低音炮。		LFE									
③	DTS-ES/6.1 自動音源	設置對數碼信號進行環繞後聲道播放的方法。		DTS-ES / 6.1 自動音源 = OFF (關閉)									
④	延遲時間	這一參數是用來優化因視聽位置不同而由揚聲器低音炮所產生音頻信號的時間。		前置左 & 右	中置	環繞左 & 右	後置環繞左 & 右	低音炮					
				3.6 m (12英尺)	3.6m (12英尺)	3.0 m (10英尺)	3.0 m (10英尺)	3.6m (12英尺)					
⑤	聲道電平	調整從揚聲器和低音炮輸出信號的大小來取得最優效果。		前左	前右	中置	環繞左	環繞右	後置環繞左	後置環繞右	低音炮		
				0 dB	0 dB	0 dB	0 dB	0 dB	0 dB	0 dB	0 dB		
⑥	數碼輸入配置	這為不同的輸入源準備了數碼化端口。		輸入源	CD	DVD	VDP	TAPE	TV/DBS	VCR-1	VCR-2	—	—
				數碼輸入	同軸	光學 1	光學 2	光學 3	關	關	關	—	—
⑦	多源音量電平	為多源輸出插口設置輸出電平。		0 dB									
⑧	屏幕顯示	該項設定當使用遙控器或在主機上操作控制鍵後, 是否在監視電視上進行屏幕顯示。		屏幕顯示 = ON (開啟)									
⑨	自動調諧器預設	本機自動接收 FM 電臺並進行儲存。		A1 ~ A8	87.5/89.1/98.1/107.5/95.0/190.1/90.1 MHz (供多電壓機型) 87.5/89.1/98.1/108.0/90.1/90.1/90.1 MHz (供多電壓、台灣 R.O.C 機型及中國機型)								
				B1 ~ B8	520/600/1000/1400/1500/1710 kHz, 90.1/90.1 MHz (供多電壓機型) 522/603/999/1404/1611 kHz, 90.1/90.1 MHz (供多電壓、台灣 R.O.C 機型及中國機型)								
				C1 ~ C8	90.1 MHz								
				D1 ~ D8	90.1 MHz								
				E1 ~ E8	90.1 MHz								

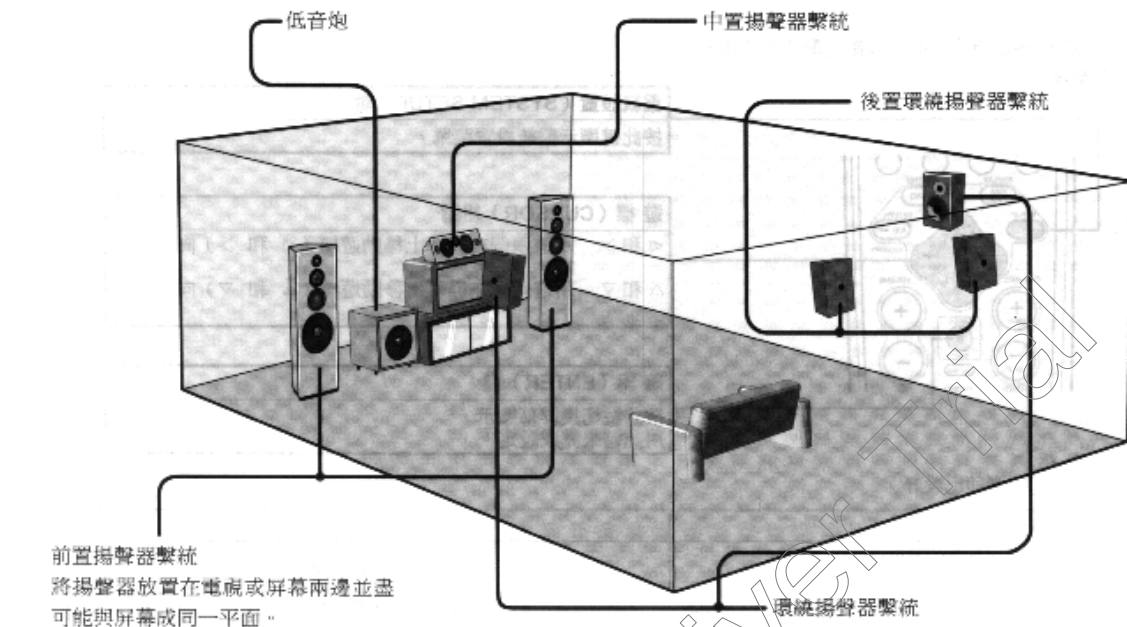
注：

- 屏幕顯示信號不是經由分色 (配件) 視頻信號 (監控輸出 (MONITOR OUT)) 插口輸出的。
- 在播放視頻組件時，屏幕顯示是優先從 S 視頻監控輸出插口 (S-VIDEO MONITOR OUT) 輸出。例如，假如電視機是與 AVR-3801 的 S 視頻和視頻監控輸出孔相連，並且 AVR-3801 的輸入信號是從一個連接著 S 視頻和視頻輸入孔的視頻源 (VDP 等) 輸出的，則屏幕顯示信號將優先向 S 視頻監控輸出端輸出。如果您想讓信號從視頻監控輸出端輸出，請不要連接 S 視頻監控輸出端 (S-VIDEO MONITOR OUT) (欲了解詳細情況，請參閱第 95 頁)。
- AVR-3801 的屏幕顯示功能是為了高清晰度屏幕電視而設計的。使用小屏幕或低清晰度電視的讀小字時可能有困難。
- “僅使用耳機 (HEADPHONE ONLY)” 時不顯示設置菜單。

• 揚聲器系統放置

基本系統放置

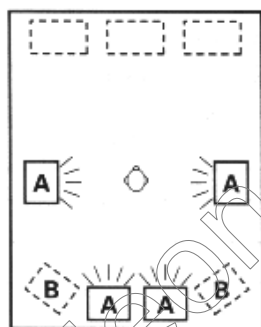
- 下列是一個由 8 個揚聲器，一臺電視機組成的系統放置圖：



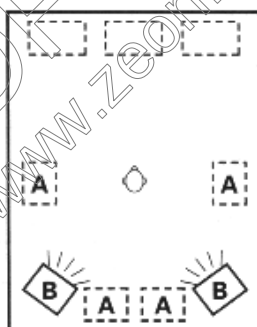
在 AVR-3801 中，您還可以使用環繞揚聲器選擇功能來選擇對於不同聲源，不同環繞模式的最佳放置形式。

• 環繞揚聲器選擇功能

本功能可交替使用兩組環繞揚聲器系統（A 和 B）中的任意一組，從而使不同的聲源達到其最優質的音場。



隻使用 A
（多重環繞揚聲器系統）



隻使用 B
（單一環繞揚聲器系統）

- 也可選擇環繞揚聲器 A+B，建議使用帶後置環繞揚聲器的更有效的多重環繞揚聲器系統。
可通過後置環繞參數的設置來選擇適合於各種信號源的有效環繞聲音。
（預知詳情，請參閱第 117 頁。）

設置繫統前

- 1 檢查所有連接是否正確，然後打開本機電源。

- 2 顯示繫統設置菜單 (System Setup Menu)。

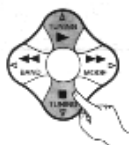


System Setup Menu
 Power Amp Assignment
 Speaker Configuration
 DTS-ES/6.1 Source Auto
 Delay Time
 Channel Level
 Digital In Assignment
 Multi Vol. Level
 On Screen Display
 Auto Tuner Presets

設置功率放大器配置

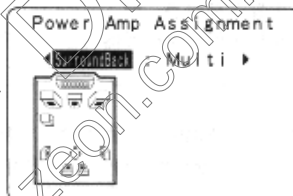
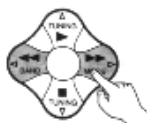
切換功率放大器的後置環繞聲道為多重時進行此設置。

- 1 在繫統設置菜單中選擇“功率放大器配置 (Power Amp Assignment)”且按確認 (ENTER) 鍵。

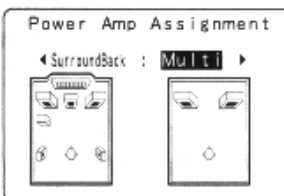


System Setup Menu
 Power Amp Assignment
 Speaker Configuration
 DTS-ES/6.1 Source Auto
 Delay Time
 Channel Level
 Digital In Assignment
 Multi Vol. Level
 On Screen Display
 Auto Tuner Presets

- 2 選擇“後置環繞 (Surround Back)”使用後置環繞聲道，選擇“多重 (Multi)”使用多區輸出。



選擇“後置環繞 (Surround Back)”



選擇“多重 (Multi)”

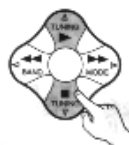
- 3 確認設置，繫統設置菜單重現。



設置揚聲器類型

- 根據所使用的揚聲器組合，本機自動調整多聲道信號合成輸出與頻率響應。

- 1 在繫統設置菜單中選“揚聲器配置 (Speaker Configuration)”。



System Setup Menu
 Power Amp Assignment
 Speaker Configuration
 DTS-ES/6.1 Source Auto
 Delay Time
 Channel Level
 Digital In Assignment
 Multi Vol. Level
 On Screen Display
 Auto Tuner Presets

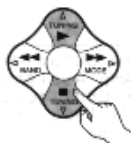
2



切換至揚聲器配置屏幕。

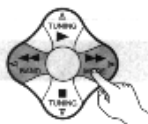
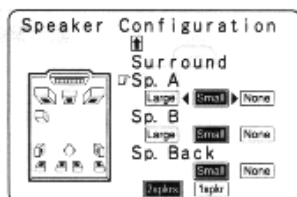
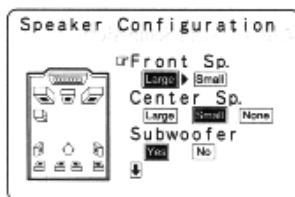
請參閱圖 1

3

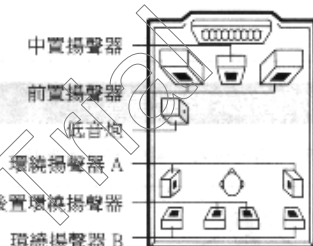


設置是否連接揚聲器，並設定它們的參數。

- 選擇揚聲器



- 選擇參數



4



確認設置。

- 如沒有使用環繞揚聲器（如 A 和 B 同時設為“無（None）”）：
顯示低音炮模式顯示屏。
- 如 A 和 B 兩組揚聲器同時使用（A 和 B 被設為“大（Large）”或“小（Small）”）：
顯示環繞揚聲器設置屏幕。
- 如果 A 環繞揚聲器被設為“無（None）”：
環繞揚聲器 B 和後置環繞揚聲器將被自動設為“無（None）”。

注：

- “大（Large）”或“小（Small）”的選定不是根據揚聲器真實體積，而是根據揚聲器播放低頻信號的能力（大約在 80Hz 以下）。如您不清楚可以先比較兩種設定的音質再做決定（將音量調到一個不至於損傷揚聲器的電平）。

參數

大（Large）..... 當揚聲器能全部重現低於 80 Hz 低音時選此項。

小（Small）..... 當揚聲器不能在有效音量重現低於 80 Hz 低音時選此項。
選了此設置，低於 80 Hz 的低音部分將輸出至低音炮。

None 沒有安裝揚聲器。

Yes / No 如安裝低音炮，選“是（Yes）”；沒有安裝則選“不（No）”。

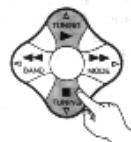
※ 如低音炮揚聲器有足夠能力播放低頻音響，即使前置、中置、環繞揚聲器選為“小（Small）”也同樣能得到優質音質。

※ 對於大多數揚聲器配置來說，將五個主揚聲器設為 Small 並連接一個低音炮可以得到非常好的效果。

為不同環繞模式選擇環繞揚聲器

- 在本屏幕上，預設不同環繞模式中所使用的環繞揚聲器。

1



當 A 組和 B 組揚聲器在系統設置菜單中被同時設為“大（Large）”或“小（Small）”（同時使用 A 和 B 環繞揚聲器時），將出現環繞揚聲器設置屏幕。

選用在不同環繞模式中的環繞揚聲器。

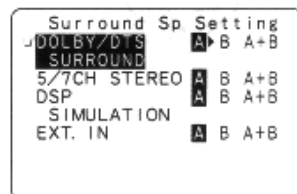
- 選環繞模式

- 選環繞揚聲器

A : 使用 A 組環繞揚聲器

B : 使用 B 組環繞揚聲器

A+B : A 和 B 環繞揚聲器同時使用



2



確認設置。

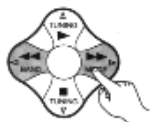
當“前置揚聲器 (Front)”設為“大 (Large)”，“低音炮 (Subwoofer)”被設為“是 (Yes)”時，切換到低音炮模式。

※ 當同時使用 A 組和 B 組環繞揚聲器時，設定揚聲器類型

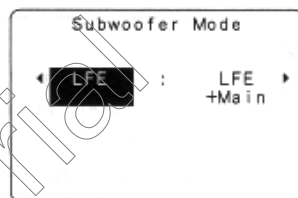
如 A 組或 B 組環繞揚聲器被設為“小 (Small)”，輸出將與 A 組和 B 組同時設為“小 (Small)”時相同。

設置低音炮模式

1



選擇低音炮模式。



2



確認設置。

繫統設置菜單重現。

注：

— 低頻信號分配範圍 —

- 低音炮聲道僅產生低頻 (LFE) 信號 (在杜比數碼或 DTS 信號播放過程中) 且低頻信號聲道範圍在設置菜單中設為“小 (SMALL)”。
- 設為“大 (LARGE)”的低頻信號聲道範圍從那些聲道中產生。

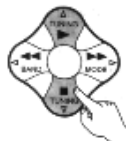
— 低音炮模式 —

- 隻有當在“揚聲器配置”設置中前置揚聲器設為“大 (LARGE)”，且低音炮設為“是 (YES)”時，低音炮模式的設置纔有效 (參閱第 85 頁)。
- 當選擇“LFE + MAIN”播放模式時，低頻信號聲道範圍從那些聲道及低音炮聲道產生，並同時設為“大 (LARGE)”。
- 在此播放模式下，低頻範圍能產生均勻的音響效果，但根據室內空間大小和形狀的不同，在某些場合，由於干擾的影響，可能會使實際的低頻範圍音量減低。
- 當選擇“LFE”播放模式時，僅會播放該聲道中選擇為“大 (LARGE)”的低頻信號聲道範圍。因此，從低音炮聲道播放的低頻信號範圍僅為 LFE 低頻信號範圍 (僅在杜比數碼或 DTS 信號播放過程中) 和在設置菜單中設為“小 (SMALL)”的聲道。
- 選擇可提供整體低音重現的播放模式。
- 當低音炮設為“是 (YES)”時除了杜比 / DTS 模式以外，低音都從低音炮輸出，而與其低音炮設置無關。

設置DTS-ES / 6.1自動音源

在 6.1 環繞 (SURROUND)，DTS-ES 環繞 (SURROUND) 環繞模式下播放時進行數碼信號操作設置。

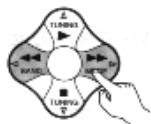
1



在繫統設置菜單下選擇“DTS-ES / 6.1 自動音源 (DTS-ES / 6.1 Source Auto)”且按確認 (ENTER) 鍵。

System Setup Menu
Power Amp Assignment
Speaker Configuration
DTS-ES/6.1 Source Auto
Delay Time
Channel Level
Digital In Assignment
Multi Vol. Level
On Screen Display
Auto Tuner Presets

2



選擇所需設置。

- * 建議設置為“關閉 (OFF)”。
- 當設為“開啟 (ON)”時，對沒有錄制認證信號的軟件進行操作。

DTS-ES/6.1 Source Auto

ON | OFF

DTS-ES/6.1 Source Auto

ON | OFF

Non-Flag Source Output

5ch | 7ch

3



確認設置。

繫統設置菜單重現。

設置

OFF.....設置“關閉 (OFF)”模式，以 6.1 聲道播放傳統 5.1 聲道音源或未錄制以下認證信號的音源。

ON.....該功能僅對錄制特殊認證信號的軟件有效。該軟件計劃將在未來出售。

當軟件在 6.1 聲道或 DTS-ES 模式下錄制時，該功能可使用後置環繞揚聲器自動在 6.1 聲道模式下播放，或當軟件不在 6.1 聲道或 DTS-ES 模式下錄制時，該功能可以不使用後置環繞揚聲器自動在常規的 5.1 聲道模式下播放。

5 ch.....不使用後置環繞揚聲器執行播放。

7 ch.....使用後置環繞揚聲器執行播放。與環繞聲道信號相同的信號從後置環繞聲道輸出。

注：

- 在“揚聲器配置 (Speaker Configuration)”中，當後置環繞揚聲器被設為“大 (Large)”或“小 (Small)”時，顯示“DTS-ES / 6.1自動音源 (DTS-ES / 6.1 Source Auto)”設置屏。
 - 可使用“6.1 / 7.1 環繞”環繞參數開啟和關閉後置環繞揚聲器。(參閱第 118 頁)。
- 根據被播放的節目源選擇設定。

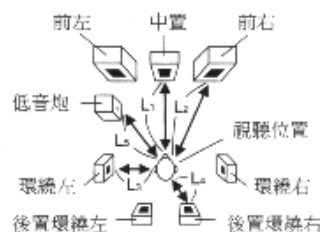
設定延時

- 輸入視聽位置與不同揚聲器的距離，以便決定環繞模式下所需的延時。
- 環繞揚聲器 A 組和 B 組應分開設定延時。

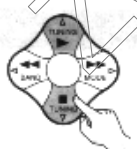
準備：

測量視聽位置與各揚聲器之間的距離 (如有圖中 L1 到 L5)。

- L1: 視聽位置到中置揚聲器距離
- L2: 視聽位置到前置揚聲器距離
- L3: 視聽位置到環繞揚聲器距離
- L4: 視聽位置到後置環繞揚聲器距離
- L5: 視聽位置到低音炮距離



1



在繫統設置菜單中選“延時 (Delay Time)”。

System Setup Menu
Power Amp Assignment
Speaker Configuration
DTS-ES/6.1 Source Auto
Delay Time
Channel Level
Digital In Assignment
Multi Vol. Level
On Screen Display
Auto Tuner Presets

2

切換至延時屏幕。

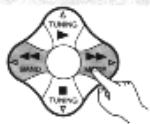


Delay Time

Set The Distance To
Each SpeakersDo You Prefer
In Meters? / In Feet?

Meters <=> Feet

3



選擇使用單位，米或英尺。

選擇使用單位（黑色），“米（Meters）”或“英尺（Feet）”。

Delay Time

Set The Distance To
Each SpeakersDo You Prefer
In Meters? / In Feet?

Meters <=> Feet

實例：選擇“米（Meters）”

4

在第3步中選好“米（Meters）”或“英尺（Feet）”
後，延時屏幕將自動出現：

Delay Time

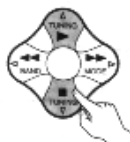
Default Yes

Front L 3.6m
Front R 3.6m
Center 3.6m
Subwoofer 3.6m

Delay Time

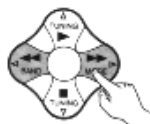
SL A 3.0m
SR A 3.0m
SL B 3.0m
SR B 3.0m
SBL 3.0m
SBR 3.0m

5



選擇需要設置的揚聲器。

6



設定中置揚聲器與視聽位置的距離。
每按一下該鍵，距離改變 0.3 米
(1 英尺)。選擇最靠近測量值的
數據。

Delay Time

Default Yes

Front L 3.6m
Front R 3.6m
Center 3.6m
Subwoofer 3.6m

Delay Time

SL A 3.0m
SR A 3.0m
SL B 3.0m
SR B 3.0m
SBL 3.0m
SBR 3.0m

實例：中置揚聲器距離被設為 3.6 米

※ 若“默認值（Default）”為“是（Yes）”，所有設定將自動重設為默認值。

請注意與每個揚聲器的距離差別應在 4.5 米（15 英尺）以內。如您輸入一個無效的距離值，將出現如右屏的注意（CAUTION）提示。在這種情況下，請再選定閃爍中的揚聲器的位置，使其距離低於高亮度數值。

RELOCATE BLINKING SP!

Front L 3.6m
Front R 3.6m
Center 1.0m
Subwoofer 4.5m



確認設置。

繫統設置菜單重現。

AVR-3801 將自動為視聽室設定最優化的延遲時間。

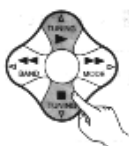
注：

- 若在延遲時間設定後改變所設置的設備，所有設定將自動重設為出廠默認值（參閱第 83 頁）。

設置聲道電平

- 用此設置來調試不同聲道的播放電平使其均衡。
- 在視聽位置試聽從揚聲器中產生的測試音調來調試電平。
- 可使用遙控器直接調試電平。（欲知詳情，請參閱第 116 頁。）
- 當同時使用 A 組和 B 組環繞揚聲器時，它們播放電平可分開調試。

1



在繫統設置菜單中選“聲道電平（Channel Level）”。

System Setup Menu
Power Amp Assignment
Speaker Configuration
DTS-ES/6.1 Source Auto
Delay Time
Channel Level
Digital In Assignment
Multi Vol. Level
On Screen Display
Auto Tuner Presets

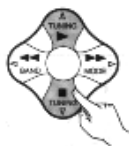
2



切換至聲道電平顯示。

Channel Level
Test Tone Auto ◀ ▶ Manual
Surr. Sp. A B A+B
Test Tone Start Yes ◀
Level Clear Yes ◀

3



選擇“測音模式（Test Tone Mode）”。

4



選擇模式
選擇“自動（Auto）”或“手動（Manual）”。

- 自動：
在試聽不同揚聲器自動產生的測試音調的同時調整電平。
- 手動：
先選揚聲器，然後通過測試音調來調整電平。

Channel Level
Test Tone Auto ◀ ▶ Manual
Surr. Sp. A B A+B
Test Tone Start Yes ◀
Level Clear Yes ◀

實例：選中“自動（Auto）”模式時

5

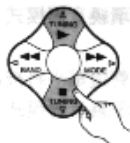


選“環繞揚聲器（Surr.Sp）”，然後選擇欲產生測試音調（A、B 或 A+B）的環繞揚聲器。

- 環繞揚聲器：A
使用 A 組環繞揚聲器，調整各聲道之間播放電平的平衡。
- 環繞揚聲器：B
使用 B 組環繞揚聲器，調整各聲道之間播放電平的平衡。
- 環繞揚聲器：A+B
同時使用環繞揚聲器 A 組和 B 組，調整各聲道之間播放電平的平衡。

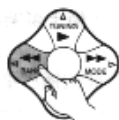
* 隻有當環繞揚聲器 A 組和 B 組都已經在繫統設置菜單中被選擇的情況下，（當 A 組和 B 組都被設成“大（Large）”或“小（small）”時）“環繞揚聲器（Surr.sp.）”纔能被選擇。

6

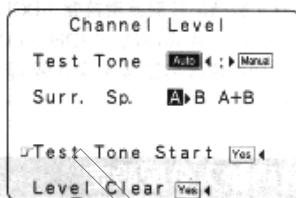


選擇“啟動測音 (Test Tone Start)”。

7



選“是 (Yes)”。

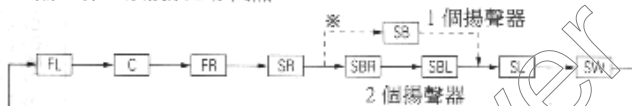


8

a. 如選了“自動 (Auto)”模式：

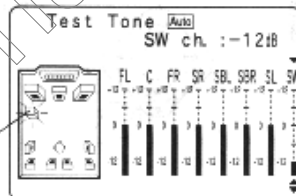
不同的揚聲器將自動播放測試音調。

不同的揚聲器按下述形式播放測試音調：第一、第二次以 4 秒間隔，第三以後以 2 秒間隔：

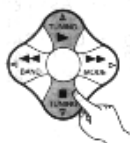


※ 在“揚聲器配置 (Speaker Configuration)”中後置環繞揚聲器設置為“1 個揚聲器 (1Spkr)”時，此處設為“後置環繞 (SB)”。

用遊標 (CURSOR) 組鍵將揚聲器音量調至相同。
音量以 1 dB 為單位，可從 -12 dB 調到 +12 dB。

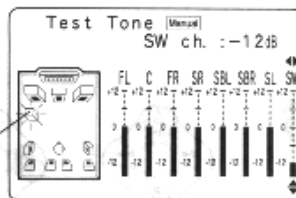


實例：低音炮 (SW) 產生測試音調時，音量設置為 -12 dB。



b. 如選“手動 (Manual)”模式

左右移動遊標 (CURSOR) 組鍵選定您想要產生測試音調的揚聲器，然後上下移動遊標 (CURSOR) 將不同揚聲器測試音調的音量調整至相同。



實例：選擇低音炮時，音量設置為 -12 dB。

9



完成設置後，按確認 (ENTER) 鍵。

“聲道電平 (Channel Level)”屏幕重現。

※ 消除設置，在“聲道電平 (Channel Level)”屏幕上選“消除電平 (Level Clear)”和“是 (Yes)”，然後重新設定。

每個聲道的電平在視聽位置的聲音電平指示表上都應調整到 75 dB (C-加權，低電平模式)。

如沒有音響電平表，用人耳來調整各聲道，使音響電平相同。由於用耳朵測試音調低音炮電平是十分困難的，因此使用眾所周知的音樂並調整至自然平衡。

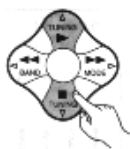
注：如需調整主動低音炮的電平，您可能還需要調整低音炮的自身音量控制。

- ※ 假如您在繫統設置聲道電平 (SYSTEM SETUP CHANNEL LEVEL) 模式中調整電平，聲道電平調整將影響所有環繞音響模式。將本模式認作主聲道電平調整模式。
- ※ 在調整完繫統設置聲道電平 (SYSTEM SETUP CHANNEL LEVEL) 後，您可啟動獨立的環繞音響模式，調整的聲道電平將被這些模式儲存。以後，當您啟動這一特別環繞音響模式，該模式將找出您所喜歡的聲道電平調節。參閱第 116 頁在每個環繞音響模式下進行聲道電平調節的說明。
- ※ 您可調節以下環繞音響模式的聲道電平：直接播出 (DIRECT)，立體聲 (STEREO)，5 聲道 / 7 聲道立體聲 (5CH / 7CH STEREO)，杜比 / 數碼影院繫統環繞聲 (DOLBY / DTS SURROUND)，寬屏幕 (WIDE SCREEN)，搖滾樂舞臺 (ROCK ARENA)，爵士俱樂部 (JAZZ CLUB)，視頻遊戲 (VIDEO GAME)，單聲道電影 (MONO MOVIE) 和矩陣變換 (MATRIX)。
- ※ 在使用環繞揚聲器 A 或 B 或同時使用 A 和 B 環繞揚聲器時，在選 “A 或 B” 或 “A 和 B” 時，必須調整各聲道之間的播放電平平衡。

數碼輸入分配設定

- 本設定為不同的輸入源規定 AVR-3801 的數碼輸入端。

1 在繫統設置菜單中選 “數碼輸入配置 (Digital In Assignment)”。



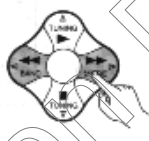
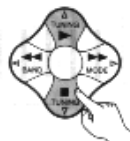
System Setup Menu
Power Amp Assignment
Speaker Configuration
DTS-ES/6.1 Source Auto
Delay Time
Channel Level
Digital In Assignment
Multi Vol. Level
On Screen Display
Auto Tuner Presets

2 切換至數碼輸入分配屏。



Digital In Assignment
CD : COAXIAL
DVD : OPTICAL1
VCR : OPTICAL2
TAPE : OPTICAL3
TV1 : OFF
TV2 : OFF
TV3 : OFF
Default Yes

3 選擇用於輸入的數碼輸入端。



- 選擇輸入音源
- 選擇數碼輸入端

如輸入音源不使用數碼輸入端，選 “關閉 (OFF)”。

※ 如 “默認值 (Default)” 選 “是 (Yes)”，所有設定將重新設為默認值。

4 確認設置。
繫統設置菜單重現。



注：

- 在 AVR-3801 背板的光學 3 (OPTICAL 3) 端口裝有一個光學數碼輸出端口，用來在 CD 刻錄機，MD 刻錄機或其它數碼錄制設備上錄制數碼信號。用此端口進行數碼音源 (立體聲 - 2 聲道) 與數碼音頻錄制設備之間的數碼錄制。
- 不要將與 AVR-3801 背板的光學輸出 3 (OPTICAL 3 OUT) 端口相連組件的輸出與除光學輸入 3 (OPTICAL 3 IN) 端口以外的端口連接。
- “電唱機 (PHONO)” 與 “調諧器 (TUNER)” 不能在數碼輸入分配屏幕上選擇。

多重音量電平

設置多重前置輸出電平調節。

前置前置前置前置

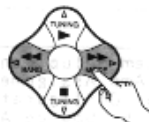
1



在“繫統設置菜單”屏上，選擇“多重音量電平 (Multi Vol. Level)”且按確認 (ENTER) 鍵。

System Setup Menu
Power Amp Assignment
Speaker Configuration
DTS-ES/6.1 Source Auto
Delay Time
Channel Level
Digital In Assignment
Multi Vol. Level
On Screen Display
Auto Tuner Presets

2



選擇所需設置。

0 dB, -40 dB:

在設定的電平處輸出電平被固定且音量將無法再調節。

可變:

使用遙控器上的組鍵可自由調節電平。

Multi Vol. Level
0dB -40dB Variable

3



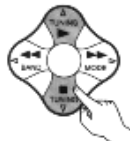
確認設置。

“繫統設置菜單”重現。

設置屏幕顯示 (OSD)

• 用此來開關屏幕顯示 (除菜單以外的其它信息)。

1



在繫統設置菜單中選“屏幕顯示 (On Screen Display)”。

System Setup Menu
Power Amp Assignment
Speaker Configuration
DTS-ES/6.1 Source Auto
Delay Time
Channel Level
Digital In Assignment
Multi Vol. Level
On Screen Display
Auto Tuner Presets

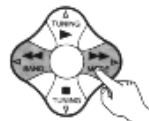
2



切換至屏幕顯示屏幕。

On Screen Display
ON OFF

3



選“開啟 (ON)”或“關閉 (OFF)”。



確認設置。
繫統設置菜單重現。

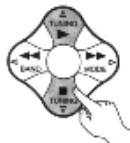
自動調諧器預設

使用這項功能在預設通道 A1 至 8，B1 至 8，C1 至 8，D1 至 8 及 E1 至 8 中自動搜索 FM 廣播及儲存多達 40 個電臺。

注：

- 假如因為接收不佳而未能自動預設 FM 電臺，可用“手動調諧（Manual tuning）”操作來調諧電臺，然後用手動“預設記憶（Preset memory）”操作來預設電臺。

1



使用遊標（CURSOR）組鍵在“繫統設置菜單”中設置“自動調諧器預設（Auto Tuner Presets）”。

System Setup Menu
Power Amp Assignment
Speaker Configuration
DTS-ES/6.1Source Auto
Delay Time
Channel Level
Digital In Assignment
Multi Vol. Level
On Screen Display
☒Auto Tuner Presets

2



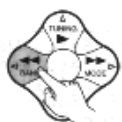
按確認（ENTER）鍵。
“自動預設記憶”屏重現。

Auto Preset Memory

Auto Tuning &
Preset Station Memory
Storing Preset Memory

☒Start Yes 4

3



使用 CURSOR（遊標）鍵選擇“是（Yes）”
“搜索（Search）”在螢幕上閃亮且開始搜索。
搜索完成即會出現“已完成（Completed）”。
顯示自動返回。

※ 完成系統設置。一旦設定完成，除非接駁其他的 AV 部件或改變揚聲器的位置，否則無需改變設定。

完成繫統設置後

在繫統設置過程中，可隨時按此鍵完成設置。

1



在繫統設置菜單中，按繫統設置 (SYSTEM SETUP) 鍵。

※ 更改的設置將被輸入且屏幕顯示關閉。

• 屏幕顯示信號

	輸入至 AVR-3801 的信號		屏幕顯示信號輸出	
	視頻信號輸入端 (黃)	S 視頻信號輸入端	視頻監視輸出 (VIDEO MONITOR OUT) 視頻信號輸出端 (黃)	S-視頻監視器輸出 (MONITOR OUT) 視頻信號輸出端
1	×	×	○	○
2	○	×	○	×
3	×	○	×	○
4	○	○	×	○

(○：有信號 ×：無信號)

(○：顯示屏信號輸出 ×：無顯示屏信號輸出)

注：

- 屏幕顯示信號不是由色素 (配件) 視頻信號監控輸出 (MONITOR OUT) 端口輸出。
- 對於以上 4 條，假如監控電視沒有連到 S 視頻監控輸出 (MONITOR OUT) 視頻信號輸出孔，屏幕顯示信號將從視頻監控輸出 (VIDEO MONITOR OUT) 視頻信號輸出端口 (黃) 輸出。

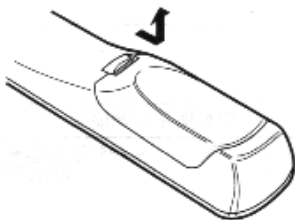
8 遙控器

- 附帶的遙控器 (RC-883) 不僅可以遙控 AVR-3801，也可遙控其它與 DENON 兼容的組件。另外它包含其他遙控器控制信號記憶，從而能控制非天龍遙控兼容的視頻組件。

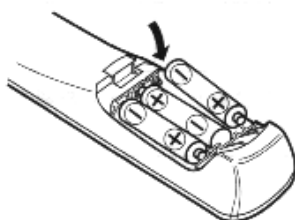
圖 1. 遙控器 (RC-883) 的電池蓋打開後，電池蓋內有電池蓋的圖示。

安裝電池

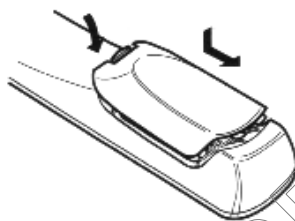
- ① 打開遙控器後蓋。



- ② 如箭頭所示方向放入三節 R6P / AA 電池。



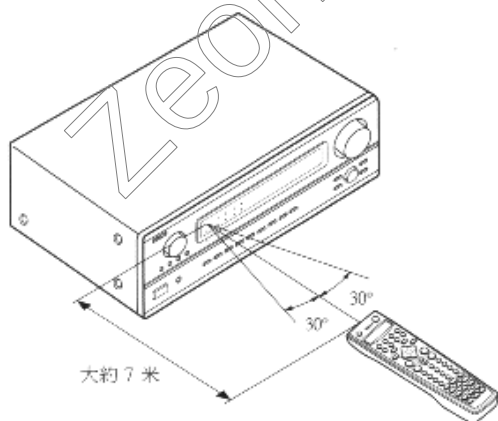
- ③ 關好後蓋。



電池注意事項

- 在遙控器內使用 R6P / AA 電池。
- 電池大約要一年換新一次，但要根據使用頻率而定。
- 使用即使少於一年，如發生遙控器在本機附近都不能操作時，要馬上更換新電池。（所附電池僅用於檢驗操作。應盡快更換新的電池。）
- 裝入電池時確保“+”“-”極性正確，參閱電池盒內的圖示。
- 為防止損害電池與電池漏液
 - 不要新舊電池混合使用。
 - 不要使用不同類型的電池。
 - 不要短路，折斷，加熱或將電池投入火中。
- 假如遙控器長時間不使用，請取出電池。
- 假如電池漏液，須在裝入新電池之前徹底清潔電池匣。
- 換電池時，應先備好電池並快速裝上新電池。

使用遙控器



- 如左圖所示將遙控器指向主機上的傳感器。
- 遙控器可以在大約 7 米的直線距離內使用。不過，如果遙控器與傳感器之間有障礙物或沒有準傳感器，這個距離會縮短。
- 遙控器可在與傳感器水平上下 30 度角內使用。

注：

- 如果傳感器直接暴露在陽光或其他強光下，遙控器可能會操作困難。
- 不要同時按主機與遙控器上相同的按鈕。這樣做會導致遙控器失靈。
- 附近有霓虹燈廣告牌或其他發出脈衝式噪音的裝置會誤操作，因此應將此機盡量遠離這裝置。

天龍 (DENON) 音頻部件的操作

1

使用模式選擇組鍵選擇您想進行操作的部件。

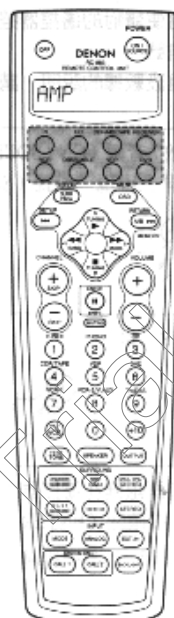
※ 每按一次接收機 (RECEIVER) 鍵，模式在“功放 (AMP)”、“調諧器 (TUNER)”與“多重 (MULTI)”間切換，每按一次鐳射唱碟機 / 迷您磁碟機 / 卡式錄音座 (CDR / MD / TAPE) 鍵，在“鐳射唱碟機 (CDR)”、“迷您磁碟機 (MD)”與“卡式錄音座 (TAPE)”間切換，每按一次數碼廣播衛星 / 有線 (DBS / CABLE) 鍵，在“數碼廣播衛星 (DBS)”與“有線 (CABLE)”間切換，每按一次數碼視頻影碟播放機 (DVD) 鍵，在“數碼視頻影碟播放機 (DVD)”與“數碼視頻影碟播放機設置 (DVD SETUP)”間切換。每按一次錄像機 (VCR) 鍵，在“錄像機 (VCR)”與“錄像機2 (VCR2)”間切換。

2

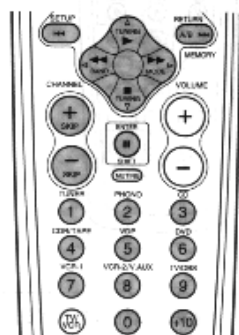
操作音頻部件。

• 欲了解詳情，請參閱部件操作說明書。

※ 在有些模式下可能不適用。

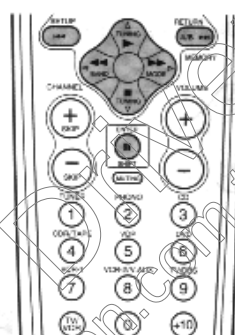


1. 鐳射唱碟播放機 (CD) 繫統組鍵



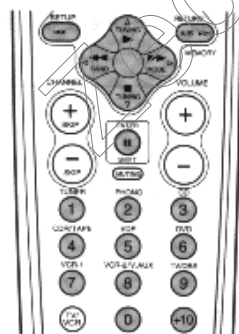
◀▶ : 手動搜索 (正向和反向)
 ■ : 停止
 ▶ : 播放
 ◀▶ : 自動搜索 (自曲目起始處)
 || : 暫停
 SKIP +, - : (僅供 CD 切換機之用)
 0-9, +10 : 10 音調

2. 卡式錄音座 (TAPE) 繫統組鍵



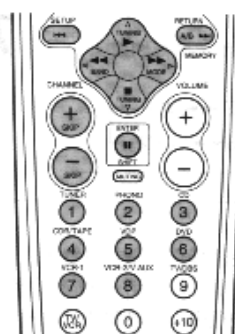
◀▶ : 手動搜索 (正向和反向)
 ■ : 停止
 ▶ : 快速正向
 ▶ : 正向播放
 || : 暫停
 ▶ : 反向播放
 A / B : A / B 面切換

3. 迷您磁碟機 (MD), 鐳射唱碟機 (CDR) 繫統組鍵



◀▶ : 手動搜索 (正向和反向)
 ■ : 停止
 ▶ : 播放
 ◀▶ : 自動搜索 (自曲目起始處)
 || : 暫停
 0-9, +10 : 10 音調

4. 調諧器繫統組鍵



TUNING ▲, ▼ : 調諧 向上調諧 / 向下調諧
 BAND : 在調幅 (AM) / 調頻 (FM) 間切換
 MODE : 在自動 (AUTO) 與單聲道 (MONO) 間切換
 MEMORY : 預設記憶
 SHIFT : 切換預設聲道範圍
 CHANNEL +, - : 預設聲道 向上預設 / 向下預設
 1-8 : 10 音調

預設記憶

通過使用預設記憶，可使隨附的遙控器控制其他視頻配件。請注意對有些型號不適用。在此情況下，使用學習功能（參閱第 101 頁）在遙控器記憶中儲存遙控信號。

欲了解在預設記憶中重設數據的說明，請參閱第 104 頁。

- 1 同時按電源開啟 / 音源 (ON / SOURCE) 與關閉 (OFF) 鍵。

- 遙控器顯示屏上出現“設置 (SETUP)”。

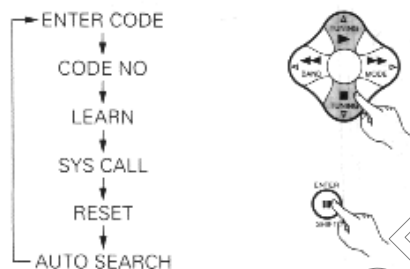


- 2 按確認 (ENTER) 鍵。



- 3 使用△與▽遊標組鍵在遙控器上顯示“輸入代碼 (ENTER CODE)”，然後按確認 (ENTER) 鍵。

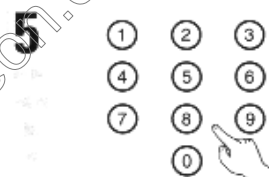
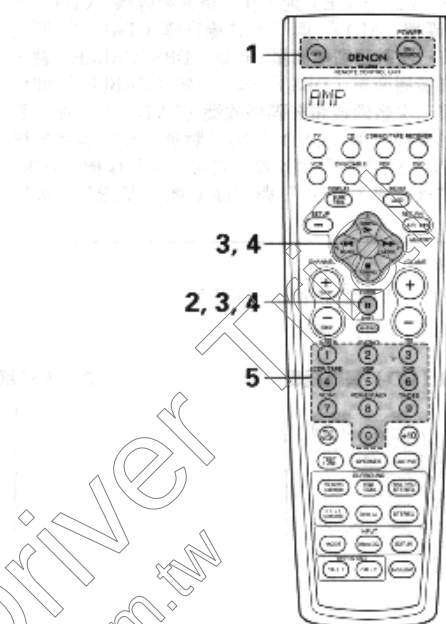
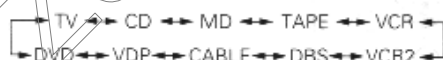
※ 每按一次△與▽遊標組鍵，遙控器顯示如下所示進行切換。



- 4 顯示“選擇模式 (SEL. MODE)”後，最後所選的模式被設定。使用△與▽遊標組鍵顯示欲在記憶中儲存代碼的部件，然後按確認 (ENTER) 鍵。



※ 每按一次△與▽遊標組鍵，顯示如下所示進行切換。



參照所附的預設代碼，輸入您想要存儲的該組件制造商的相應預設 4 位代碼。

- 6 信號儲存後顯示“OK”且完成該模式。

- 7 欲在記憶中存儲其它組件的代碼，請重複第 1 至第 6 步。

注：

- 設置預設記憶時，按鍵的信號被發送。欲避免誤操作，請在設置預設記憶時遮蓋遙控器傳送窗。
- 由於型號與生產年限的關係，有些組件功能可能不能使用，盡管其制造商在欲設記憶代碼表內。
- 一些制造商對他們的產品使用不同類型的遙控代碼。請參閱隨附的預設記憶代碼表，嘗試使用不同的數字。

出廠前進行設置和經過重實的預設代碼：

電視 (TV)，錄像機 (VCR) HITACHI

鐳射唱碟 (CD)，迷你磁碟 (MD)，卡式錄音帶 (TAPE)，鐳射唱碟機 (CDR)，視頻影碟播放機 (VDP)，數碼視頻影碟播放機

(DVD)，數碼視頻影碟播放機設置 (DVD SETUP) DENON

數碼廣播衛星 (DBS) GENERAL INSTRUMENT

有線 (CABLE) JERROLD

檢查預設記憶設置

- 1 同時按電源開啟 / 音源 (ON / SOURCE) 與關閉 (OFF) 鍵。
• 在遙控器顯示屏上出現“設置 (SETUP)”。



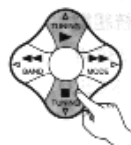
- 2 按確認 (ENTER) 鍵。



- 3 使用 △ 與 ▽ 遊標組鍵在遙控器上顯示“代碼號 (CODE NO)”，然後按確認 (ENTER) 鍵。



- 4 按 △ 與 ▽ 遊標組鍵在遙控器顯示屏上出現已儲存的預設記憶，並進行查看。

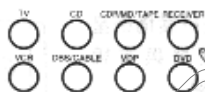


- 5 按確認 (ENTER) 鍵完成設置。



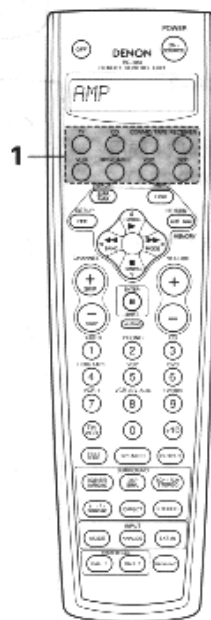
對已在預設記憶中存儲過的組件進行操作

- 1 按模式選擇鍵，選擇欲進行操作的組件。



注：

- DVD 播放器的遙控組鍵，功能名稱可能由於設置不同而各異。請比較不同設備的遙控操作。



- 有關細節請參照各組件說明書。

※ 某些型號不能使用本遙控器。

1. 數碼視頻影碟播放機 (DVD)

・ DVD SETUP) 繫統組鍵

POWER : 電源開啟 / 候用
(開啟 / 音源 (ON / SOURCE))

◀▶ : 手動搜索

(正向和反向)

■ : 停止

▶ : 播放

◀▶ : 自動搜索

(回到曲目起始處)

|| : 暫停

0 ~ 9, +10 : 10 音調

skip + : 磁碟跳播

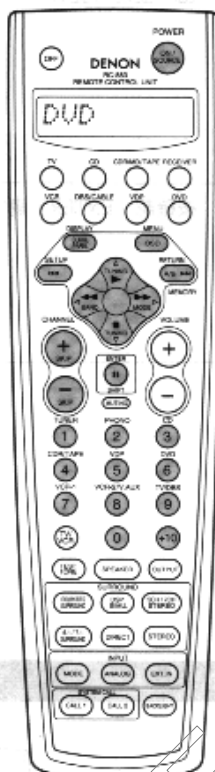
(僅供 DVD 切換器
之用)

DISPLAY : 顯示

MENU : 菜單

RETURN : 返回

SETUP : 設置



2. 視頻碟片播放機 (VDP)

繫統組鍵

POWER : 電源開啟 / 候用
(開啟 / 音源 (ON / SOURCE))

◀▶ : 手動搜索

(正向和反向)

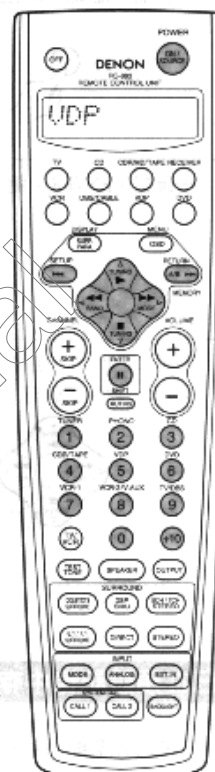
■ : 停止

▶ : 播放

◀▶ : 自動搜索 (回位)

|| : 暫停

0 ~ 9, +10 : 10 音調



3. 錄像機 (VCR / VCR-2)

繫統組鍵

POWER : 電源開啟 / 候用
(開啟 / 音源 (ON / SOURCE))

◀▶ : 手動搜索

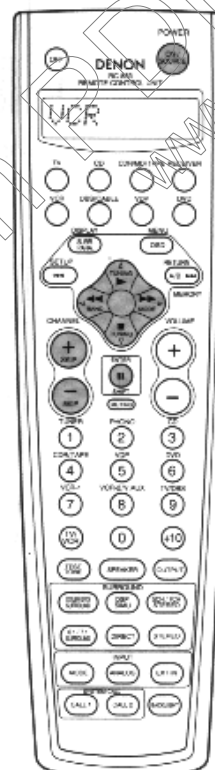
(正向和反向)

■ : 停止

▶ : 播放

|| : 暫停

CHANNEL + : 聲道



4. 電視機 (TV)・數碼廣播衛星 (DBS) 和調諧器與有線 (CABLE) 繫統組鍵

POWER : 電源開啟 / 候用
(開啟 / 音源 (ON / SOURCE))

SETUP : 設置

RETURN : 菜單

△, ▽, ◀, ▶ : 遊標 向上, 向
下, 向左與向右

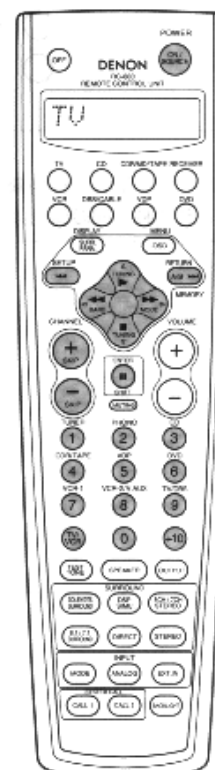
ENTER : 確認

CHANNEL : 切換聲道

+, -

0 ~ 9, +10 : 聲道

TV / VCR : 在電視 (TV) 與
錄像機間切換



學習功能

如您的 AV 配件非天龍產品或無法用預設記憶進行操作，則可用隨附的遙控器儲存遙控信號來進行遙控操作。

- 1 同時按下電源開啟 / 音源 (ON / SOURCE) 鍵及關閉 (OFF) 鍵。

- 遙控器顯示屏上出現“設置 (SET UP)”字樣。



- 2 按確認 (ENTER) 鍵。



- 3 用 △ 和 ▽ 遊標組鍵調節直至遙控器顯示屏上出現“學習 (LEARN)”字樣，然後按下確認 (ENTER) 鍵。

- 顯示“選擇模式 (SEL MODE)”。



- 4 用 △ 和 ▽ 遊標組鍵選擇待“學習”鍵的模式，然後按下確認 (ENTER) 鍵。

- 顯示“選擇音調 (SELECT KEY)”。

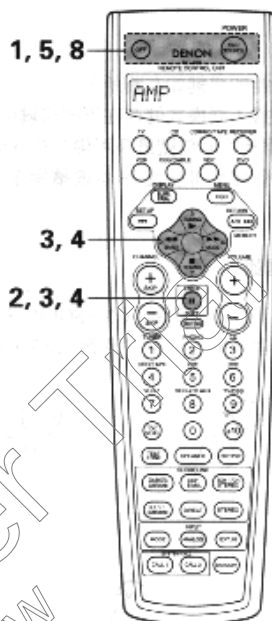
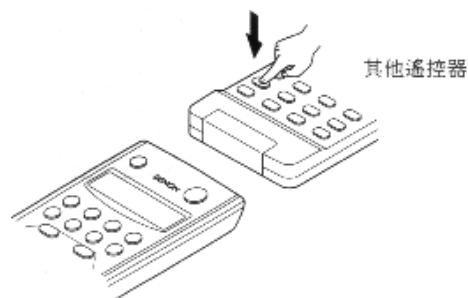


- 5 顯示“選擇音調 (SELECT KEY)”字樣時按下待“學習”的鍵。出現“立刻學習 (NOW LEARN)”字樣。

- 如按下的鍵無法“學習”則顯示“無效 (NOT VALID)”。
- 同時按下電源開啟 / 音源 (ON / SOURCE) 鍵和關閉 (OFF) 鍵取消操作。



- 6 將兩個遙控器如圖所示對齊，並按住遙控器上欲“學習”的鍵。



- 7 遙控器顯示屏上出現“完成 (COMPLETE)”字樣，且完成學習操作。

- 顯示“選擇音調 (SELECT KEY)”。
- 重複第 5 至第 7 步“學習”其它音調。

- 8 同時按下電源開啟 / 音源 (ON / SOURCE) 鍵和關閉 (OFF) 鍵取消學習模式。

- 在接收器模式下無法儲存。



繫統呼叫

隨附遙控器配有繫統呼叫功能，僅用一個鍵即可輸送一繫列遙控代碼。該功能可用於例如開啟功放電源，選擇輸入源，開啟監視器電視電源，開啟音源設備電源及設置播放模式音源，而所有這些隻需按一個鍵即可完成。

(1) 繫統呼叫組鍵

用於繫統呼叫功能的組鍵如右圖所示。

繫統呼叫信號根據不同模式儲存在不同組鍵中。除 CALL 1 和

CALL 2 組鍵，繫統呼叫信號最多可儲存在 6 個組鍵中。

這些組鍵中每一個鍵都可設置 29 步連續操作。

(2) 儲存繫統呼叫信號

- 1 同時按下電源開啟 / 音源 (ON / SOURCE) 鍵和關閉 (OFF) 鍵。遙控器顯示屏上出現“設置 (SET UP)”字樣。



- 2 按確認 (ENTER) 鍵。

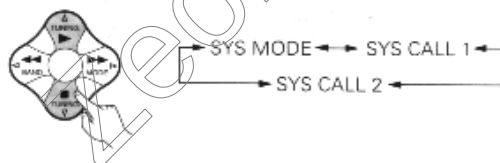


- 3 使用 △ 和 ▽ 遊標組鍵在遙控器上顯示“繫統呼叫 (SYS CALL)”字樣，然後按確認 (ENTER) 鍵。

- 遙控器顯示屏上顯示“繫統模式 (SYS MODE)”。



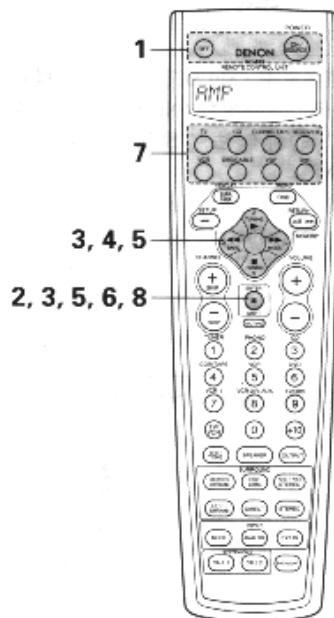
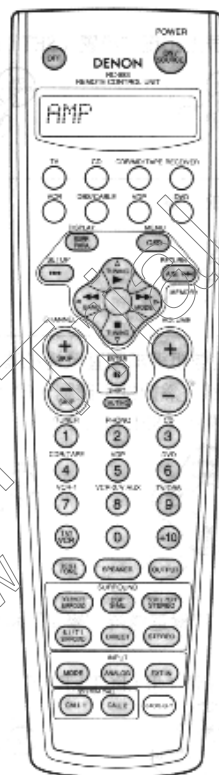
- 4 顯示“繫統模式 (SYS MODE)”時，每按一下 △ 和 ▽ 遊標組鍵，遙控器顯示屏如下所示切換。



無論在何模式下，選擇“繫統呼叫 1 (SYS CALL 1)”或“繫統呼叫 2 (SYS CALL 2)”時，信號都儲存在繫統呼叫 1 (SYSTEM CALL 1) 和呼叫 2 (CALL 2) 組鍵中 (綠色)。按下確認鍵時，設為按鍵儲存模式 (第 6 步)。

欲儲存其他組鍵，選擇“繫統模式 (SYS MODE)”，然後按確認鍵。

- 遙控器顯示屏出現“選擇模式 (SEL MODE)”字樣後，顯示上一次設定的模式。



- 5** 使用 Δ 和 ∇ 遊標組鍵選擇欲儲存繫統呼叫信號的鍵的模式，然後按確認 (ENTER) 鍵。



- 6** 顯示“選擇音調 (SELECT KEY)”。按欲儲存繫統呼叫信號的鍵，然後按確認 (ENTER) 鍵。

- 顯示“確認音調 (ENTER KEYS)”，然後出現該模式顯示屏。



注：

- 儲存繫統呼叫信號時將發送所按組鍵的遙控信號，因此請注意防止部件的意外操作（例如連蓋遙控感應器）。
- 若所儲存的信號數超出規定值，則在遙控器顯示屏上出現“已滿 (FULL)”字樣且僅儲存了規定數值以內的信號（多達 29 個操作）。

(3) 使用繫統呼叫功能

- 1** 按已儲存了繫統呼叫信號的鍵。
- 被儲存的信號將連續傳送。

重 置

(1) 重置繫統呼叫組鍵

- 1** 同時按下電源開啟 / 音源 (ON / SOURCE) 鍵和關閉 (OFF) 鍵。
- 遙控器顯示屏上出現“設置 (SET UP)”字樣。



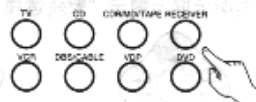
- 2** 按確認 (ENTER) 鍵。



- 3** 使用 Δ 和 ∇ 遊標組鍵在遙控器上顯示“重置 (RESET)”字樣，然後按確認 (ENTER) 鍵。



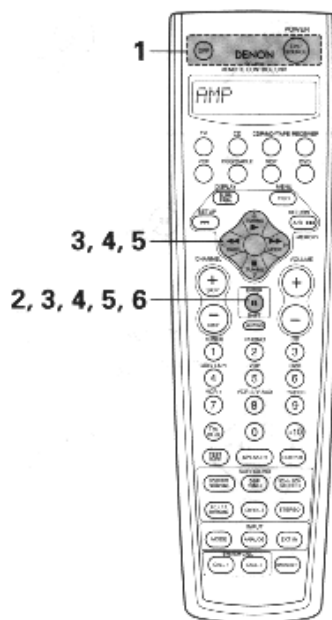
- 7** ① 根據儲存遙控信號的鍵按下響應的模式選擇鍵。



- ② 按下欲每次儲存的遙控信號組鍵。

- 8** 按確認 (ENTER) 鍵。

- 遙控器顯示屏上出現“完成 (COMPLETE)”字樣，且儲存完畢。



4

使用 Δ 和 ∇ 遊標組鍵在遙控器上顯示“重設繫統 (RESET SYS)”字樣，然後按確認 (ENTER) 鍵。

- 遙控器顯示屏上顯示“繫統選擇 (SYS SEL)”字樣。

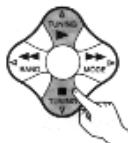


※ 每按一下 Δ 和 ∇ 遊標組鍵，遙控器顯示屏如下所示切換。

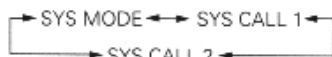


5

按下 Δ 和 ∇ 遊標組鍵選擇需預設的繫統呼叫設置。



※ 每按一下 Δ 和 ∇ 遊標組鍵，遙控器顯示屏如下所示切換。



(2) 重置預設記憶

1

同時按下電源開啟 / 音源 (ON / SOURCE) 鍵和關閉 (OFF) 鍵。

- 遙控器顯示屏上出現“設置 (SET UP)”字樣。



2

按確認 (ENTER) 鍵。



3

使用 Δ 和 ∇ 遊標組鍵在遙控器上顯示“重置 (RESET)”字樣，然後按確認 (ENTER) 鍵。



對白錄 ① 欲重設 CALL 1 或 CALL 2，選擇“繫統呼叫 1 (SYS CALL 1)”或“繫統呼叫 2 (SYS CALL 2)”，然後按確認 (ENTER) 鍵。



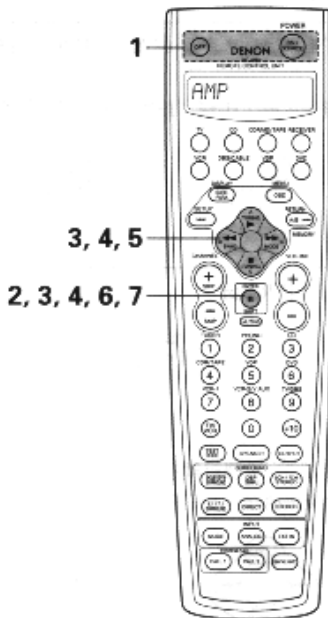
② 欲重設其他組鍵中已儲存的繫統呼叫設置，選擇“繫統模式 (SYS MODE)”，按確認 (ENTER) 鍵，按已儲存的模式鍵，然後再次按確認 (ENTER) 鍵。



6

顯示“確認 (CONFIRM)”。欲重設，在顯示“確認 (CONFIRM)”時按確認 (ENTER) 鍵。

- 遙控器顯示器上出現“繫統選擇 (SYS SEL)”字樣。

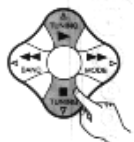


4 使用 Δ 和 ∇ 遊標組鍵在遙控器上顯示“重置預設 (RESET PRE)”字樣，然後按確認 (ENTER) 鍵。

- 遙控器顯示屏上出現“選擇預設 (SEL PRE)”字樣後，將顯示已儲存的預設記憶。



5 使用 Δ 和 ∇ 遊標組鍵選擇欲重設的代碼。



(3) 重置“學習”組鍵

1 同時按下電源開啟 / 音源 (ON / SOURCE) 鍵和關閉 (OFF) 鍵。

- 遙控器顯示屏上出現“設置 (SET UP)”字樣。



2 按確認 (ENTER) 鍵。



3 使用 Δ 和 ∇ 遊標組鍵在遙控器上顯示“重置 (RESET)”字樣，然後按確認 (ENTER) 鍵。

- 顯示“重置預設 (RESET PRE)”。



4 使用 Δ 和 ∇ 遊標組鍵在遙控器上顯示“重置學習 (RESET LRN)”字樣，然後按確認 (ENTER) 鍵。

- 顯示“選擇模式 (SEL MODE)”，然後出現“TV”。



5 使用 Δ 和 ∇ 遊標組鍵選擇欲重設鍵的模式，然後按確認 (ENTER) 鍵。

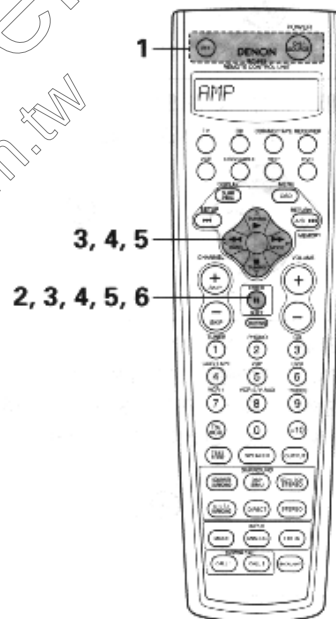


6 若您欲重設的模式在遙控器顯示屏上出現，則按確認 (ENTER) 鍵重置預設記憶。



7 顯示“確認 (CONFIRM)”。

- 欲重設記憶，在顯示“確認 (CONFIRM)”時按確認 (ENTER) 鍵。



6 顯示“確認 (CONFIRM)”。

- 欲重設“學習”鍵為所選模式，在顯示“確認 (CONFIRM)”時按確認 (ENTER) 鍵。



(4) 所有重置功能

- 該功能用於對廠方所有默認值進行重置。

- 同時按下電源開啟 / 音源 (ON / SOURCE) 鍵和關閉 (OFF) 鍵。遙控器顯示屏上出現“設置 (SET UP)”字樣。



- 按確認 (ENTER) 鍵。



- 使用 △ 和 ▽ 遊標組鍵在遙控器上顯示“重置 (RESET)”字樣，然後按確認 (ENTER) 鍵。

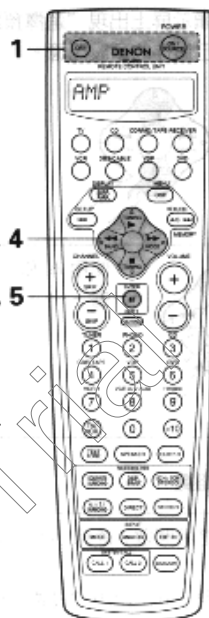


- 使用 △ 和 ▽ 遊標組鍵在遙控器上顯示“所有重置 (RESET ALL)”，然後按確認 (ENTER) 鍵。



- 顯示“確認 (CONFIRM)”。欲重設，在顯示“確認 (CONFIRM)”時按確認 (ENTER) 鍵。

- 在重置操作中顯示“正忙 (BUSY)”字樣，一旦重置完畢會出現“完成 (COMPLETE)”字樣。



自動搜索功能

- 該功能用於當您在設置預設記憶而不清楚預設代碼（4 位代碼）時進行已登錄代碼的搜索。

1 對於電視（TV），數碼廣播衛星（DBS）或有線（CABLE）組件，請打開設備電源。對於鐳射唱碟（CD），迷你磁碟（MD），磁帶（TAPE），數碼視頻影碟播放機（DVD），錄像機（VCR）與視頻影碟播放機（VDP）設備，請打開設備電源且裝入磁碟或磁帶。

2 同時按下電源開啟 / 音源（ON / SOURCE）鍵和關閉（OFF）鍵。

- 遙控器顯示屏上出現“設置（SET UP）”字樣。



3 按確認（ENTER）鍵。



4 使用 △ 和 ▽ 遊標組鍵在遙控器上顯示“自動搜索（AUTOSEARCH）”字樣，然後按確認（ENTER）鍵。



5 使用 △ 和 ▽ 遊標組鍵在遙控器上顯示欲搜索組件的模式，然後按確認（ENTER）鍵。

- 依次傳送登錄代碼。



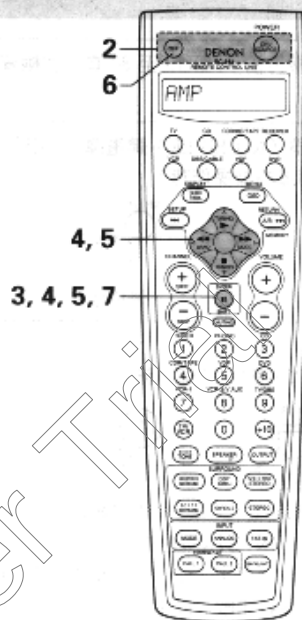
6 部件進行操作時，按電源關閉（POWER OFF）鍵。

- 遙控器顯示該模式與已登錄代碼。
- TV，DBS 或 CABLE 設備的頻道轉換時，CD，MD，磁帶，DVD，VCR 或 VDP 的播放停止。



7 按確認（ENTER）鍵。

- 遙控器顯示屏上出現“完成（COMPLETE）”字樣且完成所選代碼的預設。



※ 若您在第 6 步操作時遲按了電源關閉（POWER OFF）鍵，請按一下 △ 和 ▽ 遊標鍵繼續下一個代碼或回至先前的代碼。

△ 鍵： 下一個代碼

▽ 鍵： 上一個代碼

當您在已停止的代碼處繼續向前時，將恢復自動搜索功能。

9 操作說明

操作前

1 參閱“連接方法”(第 73 至 80 頁)並檢查所有連接是否正確。

2 使用接收器 (RECEIVER) 鍵選擇“AMP”。
(僅在使用遙控器操作時)



(遙控器)

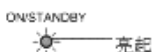
3 打開電源。
按電源 (POWER) 開關 (鍵)。



(主機)



(遙控器)



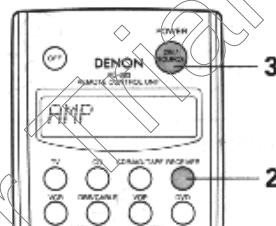
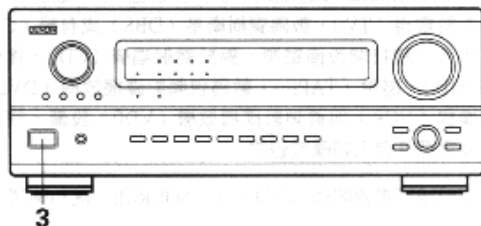
● **開啟 / 候用 (ON / STANDBY)**

打開電源，“開啟 / 候用 (ON / STANDBY)”指示燈亮起。
電源開關設為“ 開啟 / 候用 (ON / STANDBY)”後須數秒纔開始有聲音輸出。這是由於電源開關在開啟關閉時有內置靜音電路防止噪音的緣故。

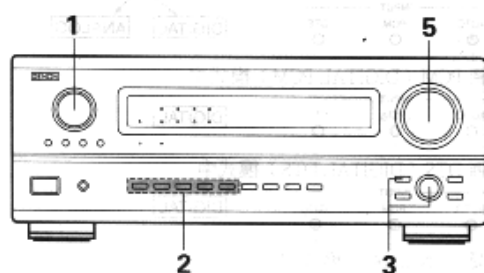
在所附遙控器 (RC-883) 上將電源開關設於此位置以便開啟關閉電源。

● **關閉 (OFF)**

電源關閉且“開啟 / 候用 (ON / STANDBY)”指示燈熄滅。
在此位時，無法使用遙控器 (RC-883) 開啟關閉電源。

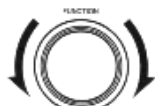


播放輸入音源



1 選擇播放輸入音源。

例如：CD



(主機)



(遙控器)

※ 當選定多重錄音輸出 (REC MULTI OUT) 或預設調諧器 (TUNING PRESET) 時選擇輸入音源，按音源 (SOURCE) 鍵，然後操作輸入功能選擇器。



(主機)

2 選擇輸入模式。

- 選擇模擬模式
按模擬 (ANALOG) 鍵切入模擬輸入。

ANALOG



(主機)



(遙控器)

- 選外接輸入 (EXT. IN) 模式
按外接輸入 (EXT. IN) (遙控器上的外接輸入 (EXT. IN) 鍵) 切換至外接輸入。

EXT. IN

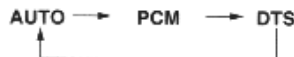


(主機)



(遙控器)

- 選擇自動 (AUTO)，播放控制菜單 (PCM) 和數碼影院繫統 (DTS) 模式
每按一次輸入模式 (INPUT MODE) 鍵，模式按下圖順序切換。

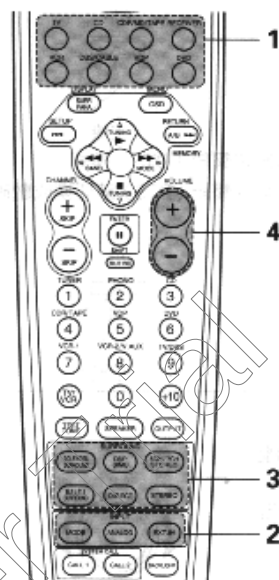


(遙控器)

- 選自動 (AUTO) 模式。
按自動 (AUTO) 鍵切換到自動模式。



(主機)



輸入模式選擇功能

不同的輸入源可以選不同的輸入模式。不同輸入源所選的輸入模式將儲存在記憶中。

① AUTO (自動模式)

在此模式中，選定輸入源輸入到數碼和模擬輸入端的信號類別將被區分開。AVR-3801 環繞解碼器中的程序在放音時將被選定。本模式可被除電唱機 (PHONO) 和調諧器 (TUNER) 以外的所有輸入源選定。

辨別是否有數碼信號，識別數碼輸入端的輸入信號，且解碼與播放將以 DTS、杜比數碼或 PCM (2 聲道立體聲) 格式自動完成。假如沒有數碼信號輸入，選擇模擬輸入端。

使用該模式播放杜比數碼信號。

② PCM (專有 PCM 信號播放模式)

隻有當輸入 PCM 信號後，纔執行解碼和播放。

注意用該模式播放除 PCM 信號以外的信號時會產生雜音。

③ DTS (專有 DTS 數碼播放模式)

隻有當輸入 DTS 信號後，纔執行解碼和播放。

④ ANALOG (專有模擬音頻信號播放模式)

輸入模擬輸入端的信號將被解碼後播放。

⑤ EXT. IN (外接解碼輸入端選擇模式)

輸入外接解碼輸入端的信號將不通過環繞電路而直接播放。

注：

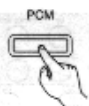
- 請注意在 "PCM" (專有 PCM 信號播放) 或 "ANALOG" (專有 PCM 信號播放) 模式下播放以 DTS 模式錄制的 CD 或 LD 碟片時，會產生雜音。在鐳射影碟機或 CD 播放機上播放以 DTS 模式錄制的信號時，選擇 AUTO 或 DTS 模式。

播放 DTS 編碼音源的注意事項

- 在開始播放或以 AUTO 模式進行 DTS 播放搜索時可能產生雜音。若發生該情況，則以 DTS 模式播放。

• 選擇 PCM 模式

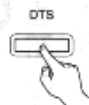
按 PCM 鍵切換成 PCM 信號輸入。



(主機)

• 選擇數碼影院繫統 (DTS) 模式

按下數碼影院繫統 (DTS) 鍵切換成數碼影院繫統 (DTS) 信號輸入。



(主機)

3 選擇播放模式。

例如：立體聲



(主機)



(遙控器)

※ 在調整環繞參數，聲道音量或音調控制時選擇環繞模式，按環繞模式鍵，然後操作選擇器。



(主機)

4 在選定了的組件上開始播放。

• 使用說明請參照組件手冊。

5 調節音量。



音量大小在主音量顯示屏上顯示。



(主機)



(遙控器)

※ 音量可按每次 1 dB 的方式從 -60 調至 0 再到 18 dB。不過，當聲道電平根據第 90 頁或第 116 頁、117 頁上所述設定為大於 +1 dB 時，音量就不能調至 18 dB (這時最大音量調節範圍是 “18 dB (最大聲道電平值)”)。

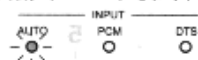
播放 DTS 音源時的輸入模式

• 若在 “模擬 (ANALOG)” 或 “播放控制菜單 (PCM)” 模式中播放與 DTS 兼容的 CD 或 LD，將會產生雜音。
當播放 DTS 兼容音源時，要保證將該組件連到數碼輸入端口 (光學 / 同軸) (OPTICAL / COAXIAL) 並將輸入設為 “數碼影院繫統 (DTS)”。

輸入模式顯示

根據輸入信號，其中一盞指示燈會亮。

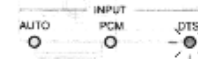
• 在自動 (AUTO) 模式中



• 在數碼 PCM (DIGITAL PCM) 模式中



• 在數碼 DTS (DIGITAL DTS) 模式中



• 在模擬 (ANALOG) 模式中



輸入信號顯示

• 杜比數碼



• DTS



• PCM



※ 當數碼信號被正確輸入時，鎖定指示燈 (LOCK LED) 亮起。如果指示燈不亮，檢查數碼輸入組件是否設置正確 (第 92 頁)，連接是否正確，且組件電源是否接通。

注：

• 當播放含非音頻信號的數碼碟片 CD-ROM 時，數碼輸入指示燈會亮起，但不會有任何聲音。

1

混合播放

用該開關來監控除音頻信號源以外的視頻信號源。

重復按視頻選擇 (VIDEO SELECT) 鍵直至顯示屏上出現所需的信號源。

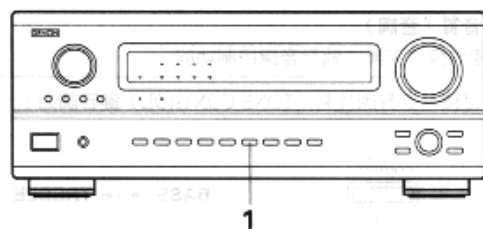
※ 取消混合播放。

- 用視頻選擇 (VIDEO SELECT) 鍵選擇“節目 (SOURCE)”。
- 將節目源切換至連接視頻輸入的組件。

VIDEO SELECT



(主機)



[5] 檢查正在播放的節目等

1

屏幕顯示

• 每次操作執行完後，與本機視頻監控輸出 (VIDEO MONITOR OUT) 端相連的顯示屏上將顯示執行內容。同樣播放時按遙控器上 OSD 鍵可檢查系統操作狀態。

諸如輸入選擇開關及環繞參數設定與信息會依次輸出。

前面板顯示

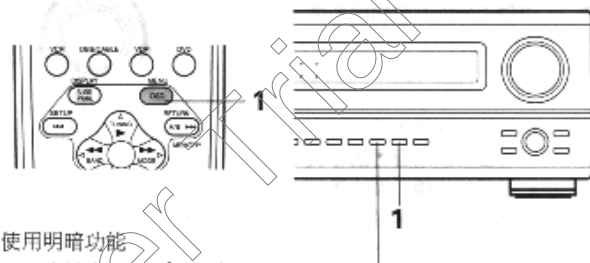
• 雙統操作也會在前面板顯示屏上顯示。另外，播放音源時若按下狀態 (STATUS) 鍵，可切換查看系統操作狀態時的顯示。



(遙控器)



(主機)



使用明暗功能

• 用本鍵來調整顯示屏亮度。

重復按遙控器上的明暗 (DIMMER) 鍵，則以4檔調節顯示屏亮度 (亮，中，暗和關閉)。

※ 前3檔每按一次，明暗就會有變化，最後一檔是關閉顯示。

DIMMER



(主機)

多源錄制 / 播放

[1] 同時進行播放與錄制輸出 (REC OUT 模式)

1

按錄制 (REC) 鍵。



(主機)

2

顯示“錄制音源 (RECOUT SOURCE)”字樣時，轉動功能 (FUNCTION) 旋鈕選擇欲錄制的音源。

• 錄制 (REC) 指示燈和選定的音源指示燈亮起。



(主機)

3

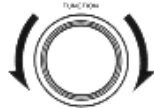
設置錄制模式。

• 使用說明，請參照錄制組件手冊。

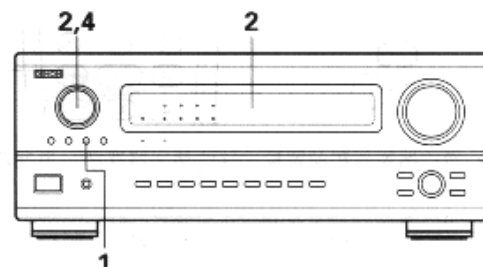
4

如欲取消，轉動功能旋鈕選擇“音源 (SOURCE)”。

• 選擇“音源 (SOURCE)”時，“錄音 (REC)”指示燈熄滅。



(主機)



顯示



注：

- 除數碼輸入以外的其他錄制音源在錄制輸出 (REC OUT) 模式下同樣會被輸出到多源音頻輸出端。
- 數碼信號不從錄制源 (REC SOURCE) 或音頻輸出端輸出。

[2] 向在不同房間中的功放輸出節目等 (MULTI 模式)

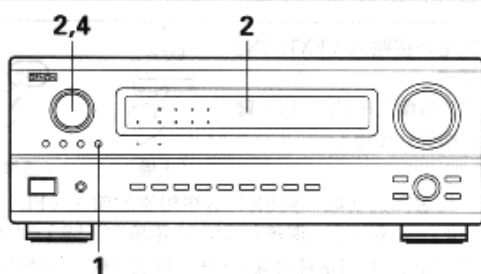
- 按 MULTI 鍵。
每按一次鍵如下切換顯示。

(主機)
- "M-音源 (M-SOURCE SOURCE)" 字樣亮起時，旋轉功能 (FUNCTION) 旋鈕並設定欲輸出的音源。
• "多源 (MULTI)" 指示燈和選定的音源指示燈亮起。

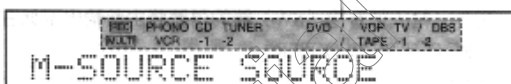
(主機)
- 開始播放輸出音源。
• 使用方法請參照對應組件的使用說明。
- 如欲取消，轉動功能旋鈕選擇 "音源 (SOURCE)"。
• 選擇 "音源 (SOURCE)" 時，"多源 (MULTI)" 指示燈熄滅。

(主機)

對對應 (M, TX3) 人對對換用對



顯示



注：

- 多源 (MULTI) 模式下選中的信號也源自錄像機-1 (VCR-1) 或錄像機-2 / 其他外接視頻設備 (VCR-2 / V.AUX) 以及 CDR / TAPE 的錄音輸出端。
- 數碼信號不從多源音頻輸出端輸出。

[3] 多音源播放時的遙控器操作方法 (選擇輸入音源)

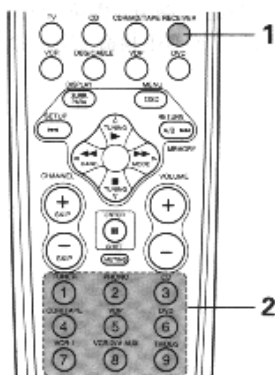
選擇多源模式時可進行該操作。

在錄制輸出 (REC OUT) 模式下無法執行該操作。

- 使用接收 (RECEIVER) 鍵
選擇 "多源 (MULTI)"。

(遙控器)
- 按下輸入音源鍵。
例如：CD
直接切換多音源。

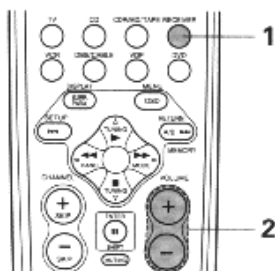
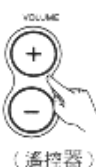
(遙控器)



[4] 多音源播放時的遙控器操作方法 (調整音量電平)

- 使用接收 (RECEIVER) 鍵
選擇 "多源 (MULTI)"。

(遙控器)
- 用音量 (VOLUME) 組鍵調節音量大小。
注：
當在系統設置菜單 (SYSTEM SETUP MENU) 的 "多源音平 (Multi Vol. Level)" 中選擇 "變量 (Variable)" 時
啟動多源音量功能 (MULTI VOLUME)。
(參閱第 93 頁。)



使用外接輸入 (EXT. IN) 端播放

1 設定外接輸入 (EXT. IN) 模式。

按外接輸入 (EXT. IN) 鍵切換到外接輸入。

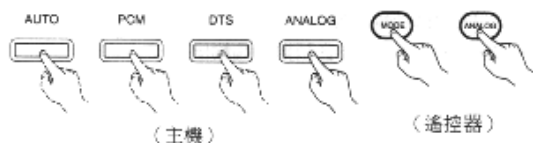


一旦選擇此功能，與EXT.IN端相連的前左 (FL)，前右 (FR)，中置 (C)，環繞左 (SL)，環繞右 (SR)，左環繞後置 (SBL) 和右環繞後置 (SBR) 聲道的輸入信號將不經環繞電路而直接由前 (左和右)，中置，環繞 (左和右) 和環繞後置 (左和右) 揚聲器系統和前置輸出端輸出。

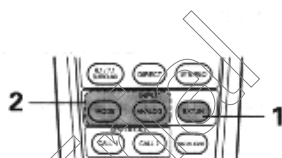
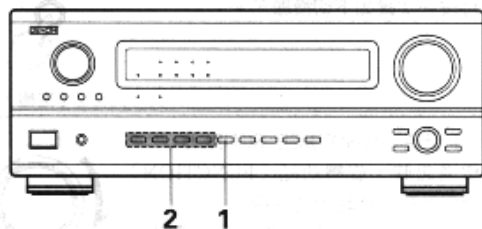
另外，輸入低音炮 (SW) 端的信號將由前輸出至低音炮端 (PRE OUT SUBWOOFER)。

2 取消外接輸入模式

欲取消外接輸入 (EXT.IN) 設定，按輸入模式 (AUTO，PCM，DTS) 鍵或模擬 (ANALOG) 鍵切換至所需的輸入模式。(參閱第 109 頁。)



- 輸入模式被設為外接輸入 (EXT. IN) 時，無法設定播放模式 (直入 (DIRECT)，立體聲 (STEREO)，杜比 / DTS 環繞 (DOLBY / DTS SURROUND)，5 聲道 / 7 聲道立體聲 (5 CH / 7 CH STEREO)，寬屏幕 (WIDE SCREEN) 或 DSP 模擬 (DSP SIMULATION))。



注：

- 除外接輸入模式外，將不播放輸入到這些端口的信號。另外信號不能從沒有連接輸入端的聲道內輸出。
- 外接輸入模式可以用於各種輸入。欲邊聽音樂邊看錄影，則選擇已連接視頻信號的輸入源，然後再設定本模式。

多音源和多區播放

多室音樂娛樂系統

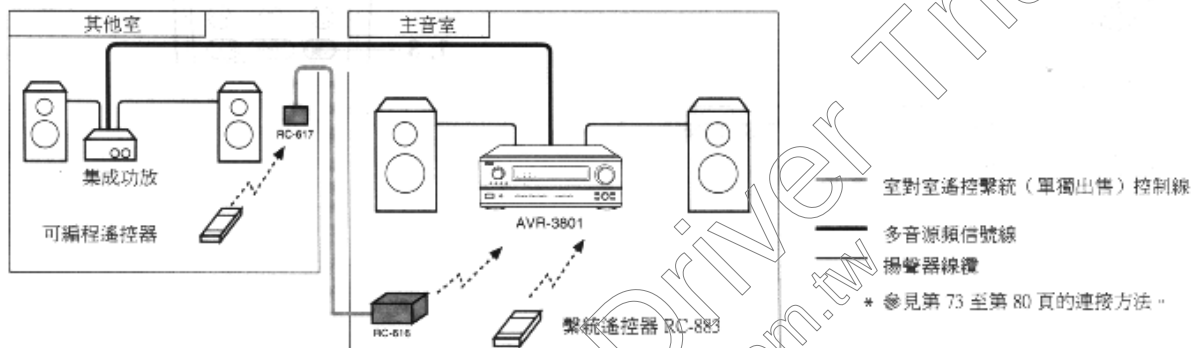
- 當連接多區前置輸出 (MULTI ZONE PRE OUT) 端的輸出口至其他室內的集成功放時，可在除安裝了本機及播放設備的其他室內播放不同音源。(參閱下圖的其他室。)
- 當在系統設置菜單的“功率放大器配置”中選擇“多源”時可使用多區揚聲器輸出 (MULTI ZONE SPEAKER OUT)。在此情況下，在主音室裡無法使用環繞後置揚聲器輸出。(參閱第 85 頁。)
- 當在主室與其他房間連接一單獨出售的室至室遙控器 (DENON RC-616, 617 或 618) 時，可在其他室使用遙控器控制主室內的可遙控設備。

* 欲控制除上述外的其他播放設備，可以使用該設備自身的遙控器或預設另售的可編程遙控器。

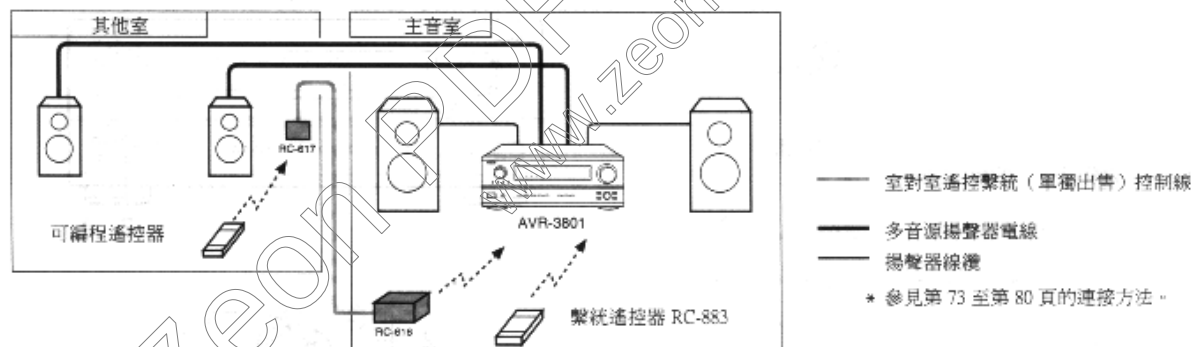
注：

- 對於音頻 (AUDIO) 輸出，請使用高質量的針插式軟線並連接使之不產生嗡嗡聲或其他噪音。
- 欲了解安裝及操作獨立出售的設備說明書，請參閱設備操作說明書。

■ 多室音樂娛樂系統 (當使用前置輸出時)



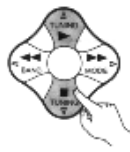
■ 多室音樂娛樂系統 (當使用揚聲器輸出時)



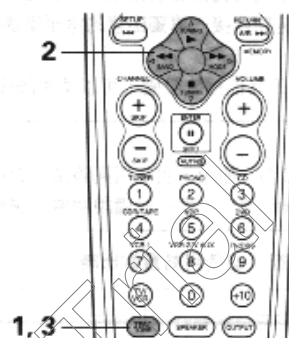
用環繞聲功能播放之前

- 用環繞聲功能播放之前，須使用測試音來調校各揚聲器的播放電平。調校可以用繫統設置（第 90 頁）或遙控器進行。步驟如下所述。
- 僅在“自動（Auto）”模式下可以用遙控器調節測試音調，且僅在杜比 / DTS 環繞模式下有效。不同模式下調好的電平會自動存入內存。

- 1 按測音（TEST TONE）鍵。

 （遙控器）
- 2 測試音由不同的揚聲器輸出。因為用聲道音量調校鍵調節時所有揚聲器的測試音量完全一致。

 （遙控器）
- 3 調校完成後，再按測音（TEST TONE）鍵。

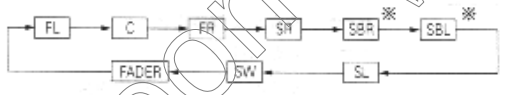
 （遙控器）

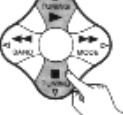


- 用測試音調校後，可按照播放源或個人喜好來調校聲道電平。步驟如下所述。

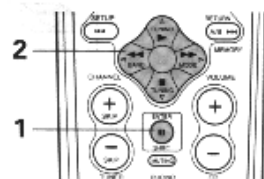
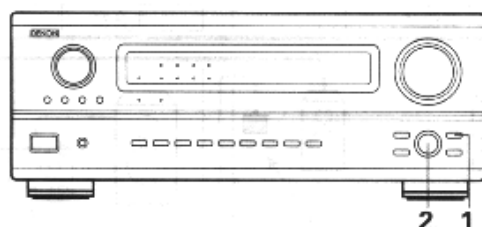
- 1 選擇要調校的揚聲器。

 （主機）

 （遙控器）
 每按一次鍵聲道按下圖所示切換。

- 2 調校所選擇揚聲器的電平。

 （主機）

 （遙控器）

※ 當在“揚聲器配置”中將後置環繞揚聲器設為“1spkr”時，此處設為“SB”。



注：

- 對於不同聲道的調整範圍是+12 dB 到-12 dB。
- 當使用直入（DIRECT）模式時，可通過從-12 dB 再降低，格SW（低音炮）設置來切斷從低音炮所發出的聲音（設置為“關閉（OFF）”）。

淡出功能

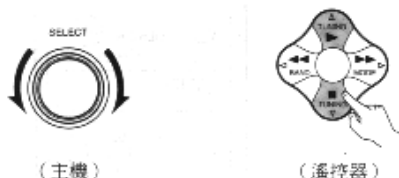
- 使用本功能使調低前聲道 (FL, C 和 FR) 或後聲道 (SL, SR, SBL 和 SBR) 的音量成為可能。如在播放多聲道音源時可平衡從不同位置發出的音響時，可使用本功能。

1 選“淡出 (FADER)”。

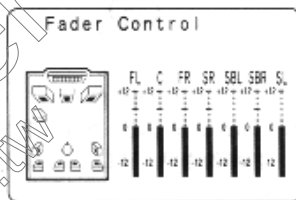
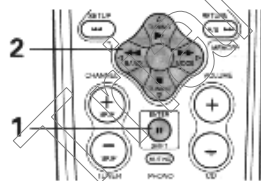
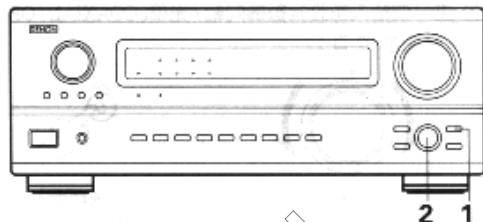


2 按 Δ 鍵調高前聲道音量， ∇ 鍵調低後聲道音量。

※ 淡出功能不影響 SW 聲道。



- ※ 聲道電平被調至最低的聲道可使用淡出功能，淡至 -12dB。
- ※ 假如在調整淡出後，再分別調節聲道電平，則淡出調整將被消除，請重新設置淡出。
- ※ 選擇 EXT. IN 時，SW, SBL 和 SBR 聲道的淡出功能無效。

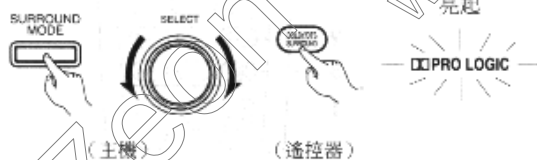


僅在設置淡出控制時顯示。

杜比環繞預設邏輯模式

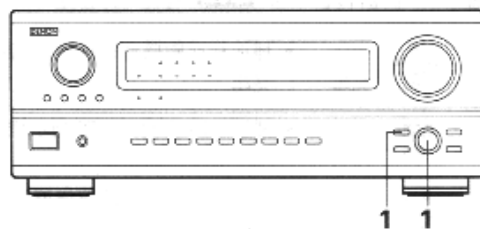
1 選擇杜比環繞預設邏輯模式。

- 杜比預設邏輯指示燈亮起。



2 播放有 **DOLBY SURROUND** 標記的程序源。

- 使用說明參照對應組件手冊。



注：

- 具有四種杜比環繞預設邏輯模式 (普通, 仿真, 擴展和 3 聲道邏輯) (NORMAL, PHANTOM, WIDE 和 3 CH. LOGIC)。
- AVR-3801 根據系統設置中所設揚聲器類型自動設定模式 (第 85 頁)。

1 選擇輸入源。

數碼輸入播放

- ① 選一個輸入源設為數碼同軸 / 光學 (COAXIAL / OPTICAL)
(參閱第 92 頁)。

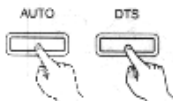


(主機)



(遙控器)

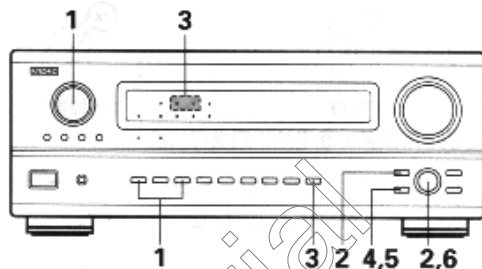
- ② 輸入模式設為“自動 (AUTO)”或“DTS”。



(主機)



(遙控器)



2 選杜比 / DTS 環繞模式。



(遙控器)

從主機面板上執行該操作時，按環繞模式 (SURROUND MODE) 鍵，再轉動選擇 (SELECT) 旋鈕並選定杜比預設邏輯或 DTS NEO : 6。

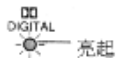


(主機)



(主機)

3 播放有 和 標記的節目源。



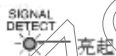
亮起

- 播放杜比數碼源時杜比數碼指示燈亮起。



亮起

- 播放 DTS 音源時 DTS 指示燈亮起。



亮起

- 播放錄製了特殊認證信號的音源時信號探測 (SIGNAL DETECT) 指示燈亮起。

※ 當信號探測 (SIGNAL DETECT) 指示燈亮起時，建議在播放中使用遙控器和主機上的 6.1 / 7.1 環繞鍵轉換後置環繞聲道。

按 6.1 / 7.1 環繞鍵開啟 / 關閉 (ON / OFF) 後置環繞聲道。



(主機)

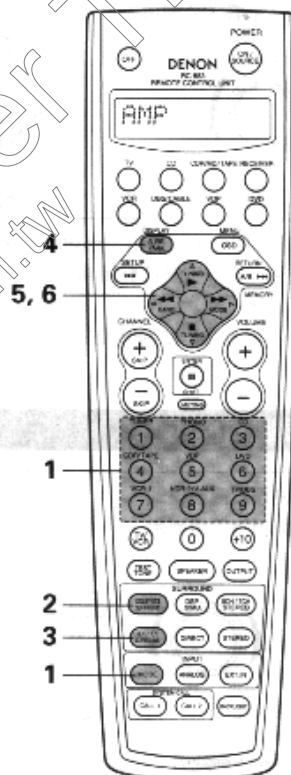


(遙控器)



亮起

- 6.1 / 7.1 環繞模式開啟時亮起。



4



(主機)



(遙控器)

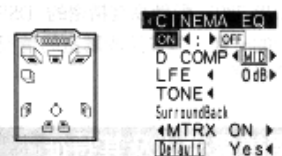
顯示環繞參數菜單。

6.1 SURROUND



(用遙控器表示時)

DTS ES MTRX6.1



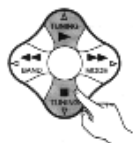
(用主機按鈕表示時)

5

選定多種參數。



(主機)



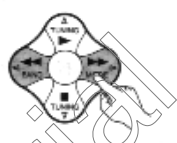
(遙控器)

6

調節參數設置。



(主機)



(遙控器)

6.1 / 7.1環繞：

“開啟 (ON)” 設置為可從後置環繞聲道播放信號的狀態。

此時後置環繞聲道輸出 (SURROUND BACK CH OUTPUT) 指示燈亮起。

當在 6.1 環繞模式下播放杜比數碼信號時或在 DTS-ES 模式下播放 DTS 信號時，可使用“後置環繞”參數切換播放的信號內容。

“關閉 (OFF)” 對於杜比數碼和 DTS 信號均設為常規的 5.1 聲道播放模式。

注：當 DTS-ES / 6.1 音源自動模式設為“開啟 (ON)”且 NON-Flag 音源輸出設為“5 聲道 (5-CH)”時，僅可從環繞後置聲道播放錄制了特殊認證信號的音源 (當信號探測 (SIGNAL DETECT) 指示燈亮起時)。

注：

- 當選中“默認 (Default)”且按 < 遊標鍵時，“電影院均衡器 (CINEMA EQ)”和“動態範圍壓縮 (D. COMP.)”自動關閉，重設為“低頻效果 (LFE)”，音調設為默認值。

環繞參數 ①

電影院均衡器 (CINEMA EQ.)：

電影院均衡器功能將柔和地降低超高頻率的電平，對過於明快的電影音響進行補償。假如前置揚聲器的音響過於明快，請使用本功能。本功能隻在杜比預設邏輯，杜比數碼和 DTS 環繞與寬屏幕模式下有效。(對所有操作模式進行同樣的設置。)

動態範圍壓縮 (D. COMP.)：

電影聲帶具有寬廣的動態範圍 (柔和與高聲之間反差)。在深夜收聽或最大音量低於正常時，動態範圍壓縮使您能聽到聲帶中的所有音響 (隻是動態範圍被減小了)。本功能隻適用在杜比數碼或 DTS 下錄制的節目源。有 4 個參數供選擇 (“關 (OFF)”，“低 (LOW)”，“中 (MID)”或“高 (HI)”)。正常收聽時設置關閉 (OFF)。

低頻效果 (LFE)：

本功能設定了在杜比數碼或 DTS 下錄制的碟片的低頻效果 (LFE) 音響。

假如當播放杜比數碼或 DTS 碟片，並且具有低音炮峰值限制設定 (繫統設置菜單) 的峰值限制器被關時，從低音炮中產生的音響會因低頻效果音響而失真，請調整電平。

灌制方法與調節範圍：

1. 杜比數碼：-10 dB 至 0 dB

2. DTS 環繞：-10 dB 至 0 dB

※ 當播放數碼 (DTS) 影像時，為了使畫面柔和，建議將 LFE 電平設定在 0 dB。

※ 當播放數碼 (DTS) 音像時，為了使音質柔和，建議將 LFE 電平設定在 -10 dB。

音調 (TONE)：

調整音調控制。(參閱第 124 頁上的“環繞參數 ②”。)

後置環繞：

當在 6.1 環繞模式下播放杜比數碼信號時或在 DTS-ES 模式下播放 DTS 信號時，可切換從後置環繞聲道中播放的信號內容。

“開啟矩陣 (MTRX ON)” 當播放杜比數碼信號時，在 6.1 環繞模式下處理相同的數碼矩陣並從已設置的 2-聲道環繞信號 (環繞左和環繞右) 中產生後置環繞信號。

當播放 DTS 信號時，根據 DTS 的特殊算法在 DTS-ES 模式下處理數碼矩陣並產生後置環繞信號。

“無矩陣 (NON MTRX)” 對於杜比數碼和 DTS 信號，從後置環繞聲道中產生與環繞聲道相同的信號。(顯示 DOLBY DIGITAL 或 DTS SURROUND)

※ 當 DTS-ES / 6.1 音源自動模式關閉 (OFF) 時無法進行操作。

11 DSP 環繞聲模擬

- AVR-3801 配備高度精密的 DSP (數碼信號處理器)，可以用數碼處理信號來同步還原聲場。按照播放信號源選擇七種預設的環繞聲模式中的一種，並按照視聽室的情況來調校參數，以取得逼真的現場氣氛。這些環繞聲模式可用於播放非杜比邏輯環繞聲或杜比數碼錄制的節目源。

環繞聲模式及其特征

1	寬屏幕 (WIDE SCREEN)	選擇本模式可以感受在電影院以寬屏幕觀看電影的效果。該模式下，所有數碼源以 7.1-聲道模式播放，包括杜比邏輯和杜比數碼的 5.1-聲道源。類似電影院中多重環繞揚聲器效果可加至周圍環繞聲道。
2	搖滾樂舞臺 (ROCK ARENA)	本模式使音響具有像音樂廳那樣豐富的回蕩。
3	爵士樂俱樂部 (JAZZ CLUB)	此模式產生的音樂猶如在室內天花板和牆壁間有回響的效果。該模式賦予爵士更逼真的效果。
4	視頻遊戲 (VIDEO GAME)	使用該模式來聆聽視頻遊戲音源。
5	矩陣變換 (MATRIX)	本模式最宜播放立體聲音樂，以增加擴展感。信號中包含的不同部分（產生擴展的部分）經過後置處理，從環繞聲道輸出。
6	單聲電影（注 1） (MONO MOVIE)	觀看單聲道電影時選此項，以求更寬廣的音域效果。
7	5 聲道 / 7 聲道立體聲 (5 CH / 7 CH STEREO)	此模式下，環繞左聲道輸出前左聲道的信號，環繞右聲道輸出前右聲道的信號，中置聲道輸出左右兩聲道相同的部分。因此，此模式對所有揚聲器均產生環繞聲效果，不帶方向性，適用於任何立體聲節目源。

* 視播放的程序源而定，效果可能並不顯著。

假如出現這種情況，可以試用其他環繞聲模式，無需理會各自名稱，隻要可以產生適合你品味的聲場即可。

注 1：播放單聲道電影時錄制的節目時，如隻將信號輸入一個聲道（左或右）音響也將是單邊的，所以請將信號同時輸入兩個聲道。假如您的組件隻有一個音頻輸出（如單音攝像機等），請用一根“Y”型連線將單輸出變為雙輸出，並連到左（L）右（R）輸入端中。

注：

取樣頻率為 96 kHz 的 PCM 信號（例如：具有 24 位 96 kHz 音頻的 DVD 錄影盤）隻能以直入（DIRECT）和 5 聲道 / 7 聲道立體聲模式（5 CH / 7 CH STEREO）進行播放。如果在其他環繞模式播放時輸入此類信號，則自動切換至直入（DIRECT）模式。

個人記憶外加功能

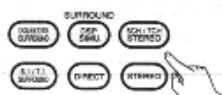
該設備配有個人記憶功能，可自動記憶針對不同輸入音源所選擇的環繞模式與輸入模式。當切換輸入音源時，則該音源上一次使用的設置模式被自動呼出並使用。

* 針對每一種環繞模式都會記憶不同輸出聲道的環繞參數，音調控制設置及播放電平平衡值。

數碼信號處理器 (DSP) 環繞模擬

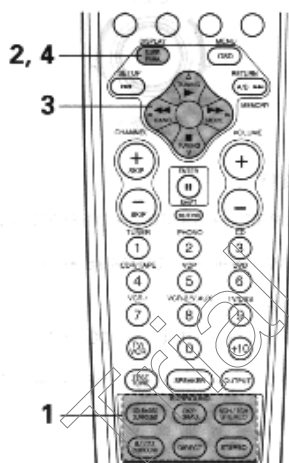
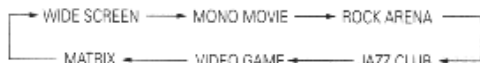
- 在遙控器上操作環繞模式及環繞參數。

1 根據輸入聲道選擇環繞模式。



(遙控器)

每次按下數碼信號處理器模擬 (DSP SIMULATION) 鍵，環繞聲模式會按下列次序切換：



2 監視器上顯示環繞參數。

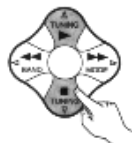
※ 顯示所選擇的環繞模式屏幕。



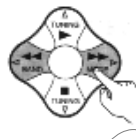
(遙控器)



3 輸入參數。



(遙控器)



4 結束設定狀態，再按環繞參數鍵。

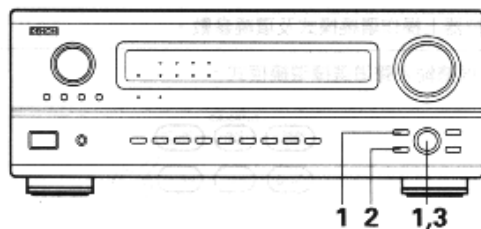


(遙控器)

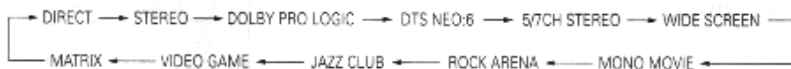
注：

- 也可用遙控器上的揚聲器 (SPEAKER) 按鈕來改變環繞揚聲器的設置。
- 當選中“默認 (Default)”且按下 ◀ 遊標鍵鈕時，“電影院均衡器 (CINEMA EQ.)”和“動態範圍壓縮 (D. COMP.)”自動“關閉 (OFF)”，“視聽室大小 (ROOM SIZE)”被設為“中等 (medium)”，“音效電平 (EFFECT LEVEL)”為“10”，“延時 (DELAY TIME)”為“30 ms”。
- “視聽室 (ROOM SIZE)”大小是指聲場大小，強調不同環繞模式的外圍效果，不是視聽室的真實大小。

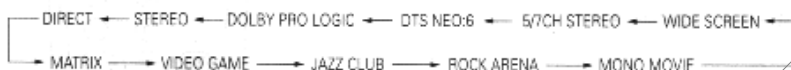
1 旋轉選擇 (SELECT) 旋鈕來選定環繞模式。



• 順時針旋轉



• 逆時針旋轉



※ 在調整環繞參數，聲道音量或音調控制時選擇環繞模式，按環繞模式鍵，然後操作選擇器。



2 按環繞參數 (SURROUND PARAMETER) 鍵。

按住環繞參數鍵，選定想要的參數。

- 能設定的參數範圍，根據環繞模式的不同而不同。(參照第 124 頁“環繞模式和參數”)



3 顯示欲調節的參數，然後轉動選擇 (SELECT) 旋鈕來設定。

注：

- 在杜比預設邏輯，DTS NEO:6 模式下播放控制菜單數碼信號或模擬信號，且輸入信號被轉換為經杜比數碼器解碼後的數碼信號時，自動切換至杜比環繞模式。當輸入信號被轉換為 DTS 信號時，將被自動切換為 DTS 環繞模式。

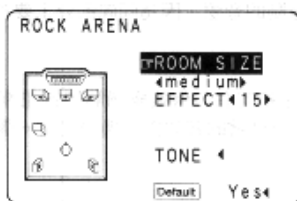
音調控制設置

- 使用音調控制設置來獲得所需高低音。
- 用遙控器進行音調控制操作。

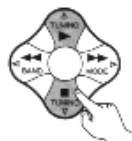
1 在監視器上顯示環境參數。
※ 顯示環境模式選擇屏幕。
直入模式下無法選擇“音調 (TONE)”。



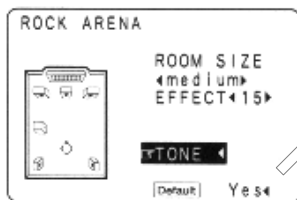
(遙控器)



2 選擇“音調 (TONE)”。



(遙控器)



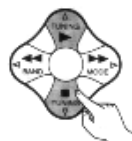
3 切入音調控制屏幕。



(遙控器)



4 選擇低音或高音。



(遙控器)



(遙控器)

設置電平。

5 輸入設定。
環境菜單屏重現。

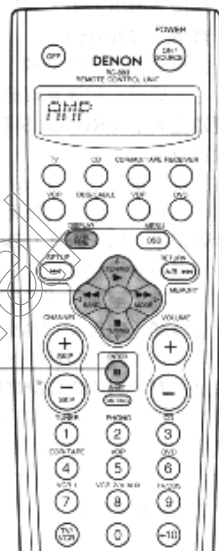


(遙控器)

6 結束設置狀態，再按環境參數鍵。



(遙控器)



- 在主機上進行音調控制操作。

1 每按一次音調控制 (TONE CONTROL) 鍵音調如下切換。



(主機)

低音 (BASS) ↔ 高音 (TREBLE)

2 轉動選擇 (SELECT) 旋鈕調節電平來選擇不同的音量電平。



(主機)

- 欲調高低音或高音：
順時針旋轉。(低音與高音可按每次 2 dB 增至 +12 dB。)
- 調低低音或高音：
逆時針旋轉。(低音與高音可按每次 2 dB 減至 -12 dB。)

環繞參數 ②

置位器對聲音

模式：(DTS NEO:6)

● 影院 (Cinema)

該模式最適合播放電影。解碼時注重展現分離以達到與 6.1 聲音音源相同的 2 聲音音源的氛圍。

該模式也可用於播放以傳統環繞模式錄制的音源，因為同向部分主要被分配在中置聲道，且反相部分被分配在環繞（環繞左，環繞右和後置環繞）中。

● 音樂 (Music)

該模式適合播放音樂。前置聲道（前左和前右）信號繞過解碼器並直接播放，因此聲音質量沒有損失，從中置（C）和環繞（環繞左，環繞右和後置環繞）聲道輸出的環繞信號的音效對音場增加了一種自然的擴展效果。

視聽室大小 (ROOM SIZE)：

設置聲場大小。

有五種設置：“小 (small)”，“中小 (med. s)”，“中 (medium)”，“中大 (med. l)”和“大 (large)”，“小 (small)”是指小聲場，“大 (large)”是指大聲場。

音效電平 (EFFECT LEVEL)：

設置環繞效果強度。

電平分為 1 至 15，共 15 檔，失真時將電平調低。

延遲時間 (DELAY TIME)：

隻限在矩陣模式中使用，延遲時間設定範圍是 0 至 300 ms。

音調控制 (TONE CONTROL)：

除直入模式外還可單獨設定其它環繞模式。

同樣，相同的內容也可設置在 DOLBY / DTS 模式中。

■ 環繞模式與參數

模式	各模式中的信號和可調性														
	聲道輸出					參數（默認值在括號中）									
	前置 左/右	中置	環繞 左/右	低音炮	環繞後置 左/右	音調 控制	模式	電影院 均衡器	音效	電平	視聽室 大小	音效 電平	延遲 時間	環繞 後置	當播放杜比數 碼時 DTS 信號時
直入	○	×	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (關) ○ (dB)
立體聲	○	×	×	○	×	○ (dB)	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (關) ○ (dB)
外接輸入	○	○	○	○	○	○ (dB)	×	×	×	×	×	×	×	×	×
杜比邏輯	○	○	○	○	○	○ (dB)	×	○ (關)	×	×	×	×	×	×	○ (關) ○ (dB)
DTS NEO:6	○	○	○	○	○	○ (dB)	×	○ (關)	×	×	×	×	×	×	×
杜比數碼 (6.1 環繞)	○	○	○	○	○	○ (dB)	×	○ (關)	×	×	×	×	×	○ (矩陣開)	○ (關) ○ (dB)
DTS 環繞 (DTS ES MTRX 6.1)	○	○	○	○	○	○ (dB)	×	○ (關)	×	×	×	×	×	○ (矩陣開)	○ (關) ○ (dB)
5 聲道 / 7 聲道立體聲	○	○	○	○	○	○ (dB)	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (關) ○ (dB)
寬屏 (WIDE SCREEN)	○	○	○	○	○	○ (dB)	×	○ (關)	○ (開)	○ (10)	×	×	×	×	○ (關) ○ (dB)
搖滾樂舞臺 (ROCK ARENA)	○	○	○	○	○	○ (dB)	×	×	×	×	○ (中)	○ (10)	×	×	○ (關) ○ (dB)
爵士樂俱樂部 (JAZZ CLUB)	○	○	○	○	○	○ (dB)	×	×	×	×	○ (中)	○ (10)	×	×	○ (關) ○ (dB)
視頻遊戲 (VIDEO GAME)	○	○	○	○	○	○ (dB)	×	×	×	×	○ (中)	○ (10)	×	×	○ (關) ○ (dB)
單聲道電影 (MONO MOVIE)	○	○	○	○	○	○ (dB)	×	×	×	×	○ (中)	○ (10)	×	×	○ (關) ○ (dB)
矩陣變換 (MATRIX)	○	○	○	○	○	○ (dB)	×	×	×	×	×	×	○ (30ms)	×	○ (關) ○ (dB)

○：信號 / 可調

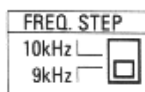
◎：由揚聲器規格設置開關

×：無信號 / 不可調

12 收聽電臺

● 設定頻率間距（僅適用於多電壓機型）

調諧頻率間距可以從調幅 AM 9 kHz 到 10 kHz，調頻 FM 0.05 MHz 調到 0.2 MHz。撥下電源插頭並將後面板上的頻率間距 (FREQ. STEP) 開關設定到指定位置就可切換調諧頻率間距。再插上插頭。

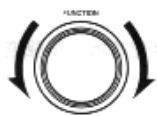


請參閱以下調諧頻率間距表來理解調諧頻率間距。

調諧頻率間距表		
波段	FM 調幅	AM 調幅
間距 (頻率間距)：9 kHz	0.05 MHz	9 kHz
間距 (頻率間距)：10 kHz	0.2 MHz	10 kHz

自動調諧

- 1 將輸入功能設為“調諧器 (TUNER)”。



(主機)



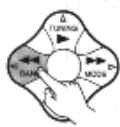
(遙控器)

- 2 按遙控器中的接收 (RECEIVER) 鍵選擇“調諧器 (TUNER)”。



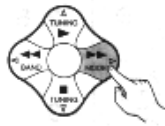
(遙控器)

- 3 看著顯示屏，按波段 (BAND) 鍵選擇所需的波段 (調幅 (AM) 或調頻 (FM))。



(遙控器)

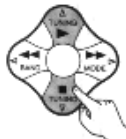
- 4 按模式 (MODE) 鍵設定自動調諧模式。



(遙控器)

顯示屏上出現“自動 (Auto)”字樣。

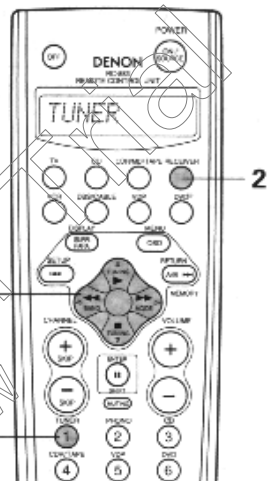
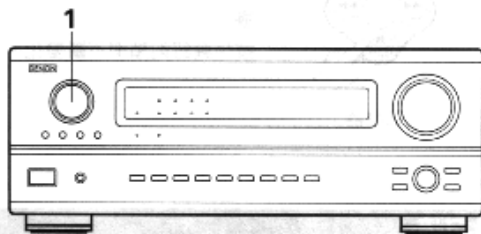
- 5 按向上調 (TURNING UP) 或向下調 (DOWN) 鍵。



(遙控器)

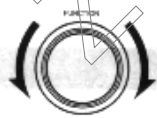
開始自動選臺，一旦調入電臺後就停止搜尋。

如果找到欲搜尋的電臺後仍不停止自動調諧，請用“手動調諧 (Manual tuning)”操作。



手動調諧

- 1 將輸入功能設為“調諧器 (TUNER)”。



(主機)



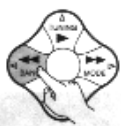
(遙控器)

- 2 按遙控器中的接收 (RECEIVER) 鍵選擇“調諧器 (TUNER)”。



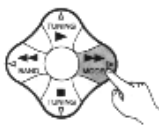
(遙控器)

- 3 看著顯示屏，按波段 (BAND) 鍵選擇所需的波段 (調幅 (AM) 或調頻 (FM))。



(遙控器)

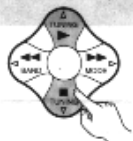
- 4 按模式 (MODE) 鍵設定手動選臺模式。



(遙控器)

請檢查確認“自動 (AUTO)”指示燈熄滅。

5



(遙控器)

按向上調 (TURNING UP) 或向下調 (DOWN) 鍵來調入所需的電臺。
按住鍵鈕則頻率不斷變化。

注：

- 在調頻 (FM) 自動調諧模式下，一旦調入立體聲廣播則“立體聲 (STEREO)”指示燈在顯示屏上亮起。空頻狀態下，繫統自動去除雜音且“調入 (TUNED)”及“立體聲 (STEREO)”指示燈熄滅。
- 設置為手動調諧模式時，FM 立體聲廣播為單聲道，此時“立體聲 (STEREO)”指示燈熄滅。

預設記憶

1

用“自動調諧 (Auto tuning)”或“手動調諧 (Manual tuning)”操作來調入欲預設入記憶的電臺。

2



(遙控器)

按記憶 (MEMORY) 鍵。

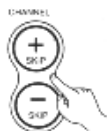
3



(遙控器)

按上檔 (SHIFT) 鍵並選定所需的記憶區 (A 到 E)。

4



(遙控器)

按頻道 + 或 - (CHANNEL + (UP) / - (DOWN)) 鍵來選定所需的預設頻道 (1 到 8)。

5

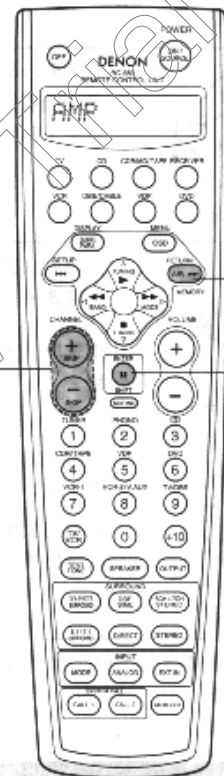


(遙控器)

再按一次記憶 (MEMORY) 鍵將電臺存入預設記憶。

欲預設其他頻道，請重複第 2 至第 5 步。

可預設總計 40 個廣播電臺—從 A 到 E 的每個記憶區存 8 個電臺 (頻道 1 到 8)。



查看預設電臺

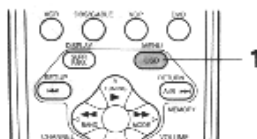
- 可在顯示屏上查看預設廣播電臺。

1

重複按 OSD 鍵直至顯示屏上出現“調諧器預設電臺 (Tuner Preset Stations)”屏。



(遙控器)



1

Tuner Preset Stations	
A1FM	87.50MHz
A2FM	89.10MHz
A3FM	98.10MHz
A4FM	108.00MHz
A5FM	90.10MHz
A6FM	90.10MHz
A7FM	90.10MHz
A8FM	90.10MHz

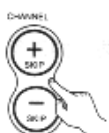
OSD-7

調用預設電臺

- 從遙控器調用預設電臺。

1  看著顯示屏，按上檔 (SHIFT) 鍵選擇預設記憶區。

(遙控器)

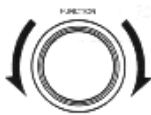
2  看著顯示屏，按頻道 + 或 - (CHANNEL+ (UP) / - (DOWN)) 鍵選擇所需的預設頻道。

(遙控器)

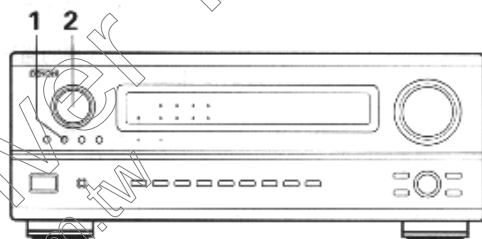
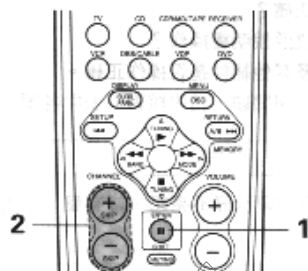
- 從主機面板調用預設電臺。

1  按調入預設 (TUNING PRESET) 鍵。

(主機)

2  轉動功能 (FUNCTION) 旋鈕選擇所需的電臺。

(主機)



13 維持功能記憶

- 本機設有最後功能記憶，可以在關上電源之前及時儲存輸入和輸出設置情況。當電源重新開啟時，無需再重複複雜的設置。
- 本機也裝有備用記憶。當主機的電源關上或電源線斷開時，這項功能可保持大約一個星期的記憶。

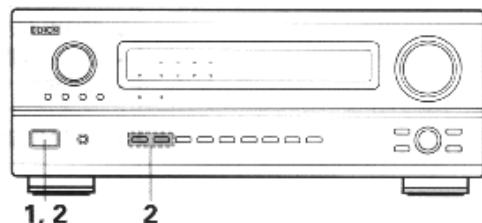
14 微處理器的初始化

當顯示屏的指示不正常或本機的操作不顯示正常的效果時，需用下列步驟將微處理器初始化。

1 使用主機電源掣關閉設備。

2 按住下列自動 (AUTO) 鍵和 PCM 鍵，將主機電源開關打開。

3 查看所有顯示正在以大約 1 秒的間隔閃爍，放開按住兩鍵的手指，微處理器即會初始化。



注：

- 假如第 3 步不工作，請從第 1 步重新開始。
- 假如微處理器已被重置，所有設定的鍵都被設為默認值（出廠所設的數值）。

15 故障診斷

參考說明書

如出現問題，請檢查下列各項：

1. 所有連接是否正確？
2. 你是否已準確遵照說明書操作？
3. 揚聲器、唱盤及其他組件是否操作正確。

如在操作本機時出現問題，請先核對下表中之各項。如果問題仍不能解決，可能機體有故障，應立即關閉電源，並向購買商家查詢。

問題	原因	對策	頁碼
收聽雷射唱碟、唱片、錄音帶及 FM 廣播等出現的音通問題	打開電源時顯示屏不亮起，沒有聲音。	• 電線插頭沒有插緊。 • 檢查電源插頭的接插。 • 將電源掣打開後用遙控器打開電源。	73 108
	顯示屏亮著而沒有聲音。	• 揚聲器軟線連接不妥。 • 音響功能鍵位置不對。 • 音量控制設於最低。 • 靜音功能打開。 • 數碼信號並不從可選擇的數碼輸入來輸入。 • 連接穩固。 • 設置適當的位置。 • 將音量設於適當水平。 • 關上靜音功能。 • 輸入數碼信號或選擇要輸入數碼信號的輸入端口。	79 109 110 111 109
	顯示不亮而電源指示燈則快速閃爍。	• 揚聲器端子短路。 • 本機的通風孔受阻。 • 本機連續不斷地高電力狀況下操作，加上 / 或通風不足。 • 關上電源，正確連接揚聲器，再打開電源。 • 關上本機的電源，保持通風良好，使其冷卻。 • 本機冷卻後，再打開電源。 • 將電源關上，保持通風良好，使其冷卻。 • 本機冷卻後，再打開電源。	79 71, 73 71, 73
	聲音隻從一個聲道產生。	• 揚聲器連接未完成。 • 輸入 / 輸出連接未完成。 • 連接穩固。 • 連接穩固。	79 73 - 80
	播放立體聲時樂器位置相反。	• 將左右揚聲器的連接或左右輸入 / 輸出軟線互換。 • 檢查左、右連接。	79
	荧光顯示屏並不顯示。	• “荧光顯示屏 (On screen display)” 在系統設置菜單荧光屏上設於關的位置。 • 將“顯示屏 (On screen display)” 在系統設置菜單荧光屏上設於開的位置。	93
播放唱片時	播放唱片時有嗡嗡聲。	• 唱盤的地線連接不妥。 • 唱機插頭連接未完成。 • 附近有電視機或收音機天線。 • 連接穩固。 • 連接穩固。 • 查詢購買商家。	73 73 —
	高音量時有嘯叫聲。	• 唱盤與揚聲器太接近。 • 地面不穩，容易振動。 • 盡量分開。 • 用軟墊抵消揚聲器與地面的振動。假如唱盤沒有裝上隔離物，可用隔離物 (市售)。	— —
	聲音失真。	• 唱針壓力太弱。 • 唱針上有塵或污物。 • 磁頭損壞。 • 使用適當唱針壓力。 • 檢查唱針。 • 更換磁頭。	— — —
	音量弱。	• 用了 MC 磁頭。 • 用 MM 磁頭代替或使用前置放大器或上升變壓器。	73
遙控器	使用遙控器時無法進行正確操作。	• 電池用盡。 • 遙控器距離本機太遠。 • 本機與遙控器之間有障礙物。 • 按了不同的鍵。 • 電池的 ⊕ 和 ⊖ 在插入時顛倒。 • 更換新電池。 • 移近。 • 移走障礙物。 • 按恰當的鍵。 • 放入正確的電池。	96 96 96 — 96

16 附加說明

器聲設置對聲源

適用於不同音源的最佳環繞

提供現時最流行的多種類型多聲道信號（大於兩聲道的信號或格式）。

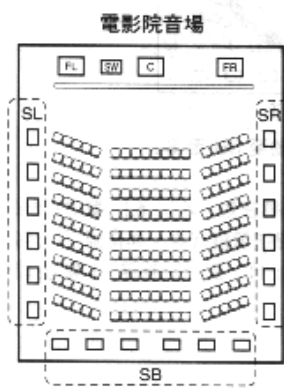
■ 多聲道信號類型

杜比數碼，杜比邏輯，數碼影院環繞（DTS），高解析 3-1 信號（日本繆斯高保真音頻），DVO-音頻，SACD（超級音頻唱盤）；MPEG 多聲道音頻等。

“音源”在此不是指信號（格式）的類型，而是指所錄制的內容。音源可以分為兩大類。

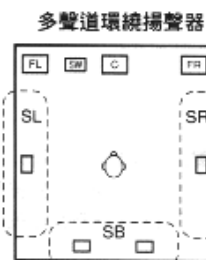
2 音源類型

- 電影音頻 在電影院中播放的信號。通常無論何種格式（杜比數碼，DTS 等），音頻均錄制成能在裝備了多聲道環繞揚聲器的影院中播放。



視聽室音場

（供 6.1 聲道繫統）

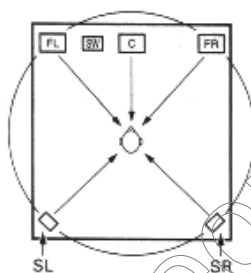


在此情況下，重要的是使環繞道有如同在電影院中的空間感。

為達到效果，某些情況下應增加環繞揚聲器的數量（4 或 8）或使用雙極或偶極揚聲器。

SL: 環繞左聲道
SR: 環繞右聲道
SB: 環繞後聲道

- 其他類型的音頻 這些信號被設計成使用三到五個揚聲器重現 360 度音場。



在此情況下，揚聲器應全方位環繞聽眾，並從 360 度產生一個統一的音場。理想的環繞揚聲器，應如同前置揚聲器那樣以“點”音源形式工作。

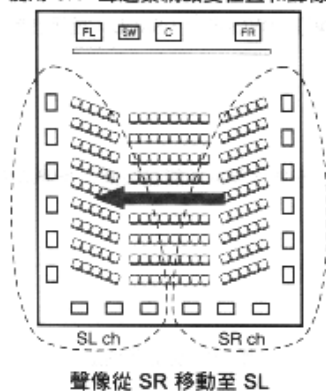
兩類音源不同的特性，不同的揚聲器設置，特別是環繞揚聲器，是為了達到更理想的重現音響效果。

為了提高所有音源的環繞效果，AVR-3801 的環繞揚聲器選擇功能可根據所使用的環繞揚聲器以及周圍環境來改變位置，這意味著你連接一對雙極或偶極環繞揚聲器（固定在視聽位置的兩側），就如同有一對直射式（單級）揚聲器分別放實在視聽室的後角上一樣。

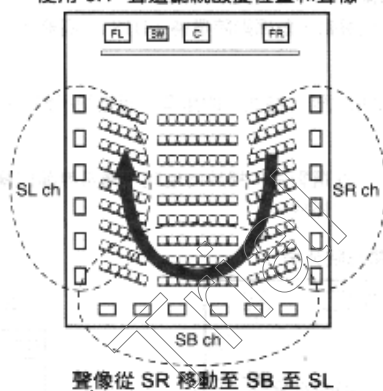
環繞後置揚聲器

6.1-聲道繫統在傳統的 5.1-聲道繫統上新增了“環繞後置”(SB)聲道。可方便地幫助獲取聽者背部的聲音，而這對於傳統的多重環繞揚聲器是非常困難的。另外，聽覺在兩側範圍外是十分薄弱的，因此該功能可以有效地增進兩側至後背及前端與周圍的環繞音響效果。

使用 5.1- 聲道繫統改變位置和聲像



使用 6.1- 聲道繫統改變位置和聲像



使用本機，為達到 6.1- 聲道繫統效果 (DTS-ES 等) 需要一或兩聲道的揚聲器。另外，為達到更好的環繞音效，除以 6.1- 聲道錄制的音源外，還需傳統的 2 至 5.1 聲道音源。寬屏幕 (WIDE SCREEN) 模式用於使用環繞後置揚聲器以達到 7.1 聲道環繞音質，其音源可以是以傳統杜比環繞或杜比 5.1 聲道和 DTS 環繞 5.1 聲道形式錄制的。另外，所有的天龍新創環繞模式 (參閱第 121 頁) 都可以兼容 7.1 聲道播放，因此您可以使用任何數碼源享受 7.1- 聲道音質。

■ 環繞後置揚聲器的數目

對於 6.1- 聲道音源 (DTS-ES 等)，環繞後置聲道包括一個播放信號聲道，但我們建議使用兩個揚聲器。當使用特殊雙極揚聲器時，必須使用兩個揚聲器。

使用兩個揚聲器可使在中心以外的位置收聽時，環繞聲道的音質更柔和，環繞後置聲等的音位更準確。

■ 使用環繞後置揚聲器時環繞左右聲道的配置

使用環繞後置揚聲器來有效增強來自後端的音源。因此，環繞左與右聲道在從前端往後傳送聲像時起著極其重要的作用。如上圖所示，在電影院中環繞數碼是從聽眾前端以對角線形式產生的，從而產生像聲音懸浮在空中一樣的效果。

欲取得這樣的後果，我們建議放置揚聲器環繞左與右聲道時比傳統的環繞繫統更偏向前端。這樣有時在 6.1 環繞或 DTS-ES 矩陣模式下播放傳統的 5.1- 聲道音源時，可以增強環繞效果。選擇環繞模式前請查看不同模式的環繞效果。

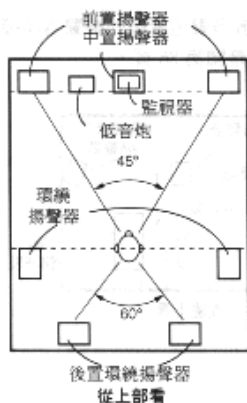
揚聲器擺設例子

我們在此根據不同的目的設計不同的擺設，您可根據您使用的揚聲器以及主要的使用目的，參考我們提供的設置來放置您自己的系統。

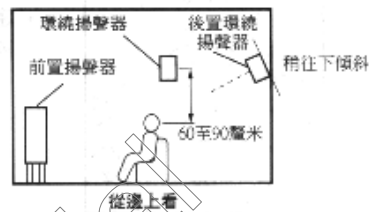
1. DTS-ES 兼容系統（使用環繞後置揚聲器）

(1) 主要用於觀看電影的基本設置

若您主要用於播放電影且使用常規單路或兩路揚聲器作為環繞揚聲器時可使用此擺放。



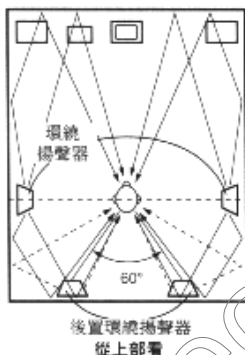
- 前置揚聲器的前面板應盡可能和監視器屏幕處於同一平面。中置揚聲器應放置在前左和前右揚聲器之間，距離視聽位置的距離不可超過前置揚聲器距視聽位置的距離。
- 參考您低音炮使用手冊中的建議，在視聽室中放置低音炮。
- 若使用直射式（單極）環繞揚聲器，應放置在視聽位置之後，成一角度，與牆面平行，高於耳朵 60 至 90 cm（2 到 3 英尺）。
- 使用兩個環繞後置揚聲器，將其面朝前端放置於後側，且距離較前置左右揚聲器更近些。當使用一個環繞後置揚聲器時，將其面朝前端放置於後側中央，且垂直距離較環繞揚聲器稍高（0 到 20 cm）。
- 建議安裝環繞後置揚聲器時，面稍朝下。這可以有效防止環繞後置聲道信號從前置中心的監視器或顯示屏反射，從而導致干擾且使聲音從前側到後側的傳送中變得尖銳。
- 連接環繞揚聲器至 AVR-3801 上的環繞揚聲器接口 A，在設置菜單上把所有設置均置於“A”。（此為出廠默認設置，具體細節參閱第 83 頁。）



(2) 主要用於使用漫散式揚聲器作為環繞揚聲器觀看電影

為得到最好的環繞覆蓋，散漫式揚聲器如雙極型或偶極型，可以提供比直射式揚聲器（單極）所輸出的更廣闊的散音。把揚聲器放置在視聽位置兩邊，高於耳朵。

環繞聲從揚聲器到視聽位置的路線



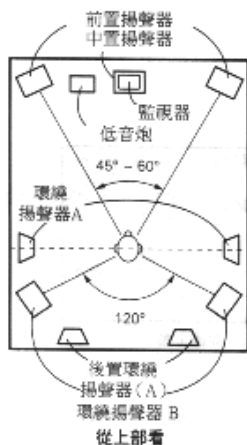
- 如同例子（1）中同樣擺設前置、中置揚聲器以及低音炮的位置。
- 最好放置環繞聲揚聲器直接面對聽者，或稍偏向視聽位置的前端，位於耳朵上方 60 至 90 cm。
- 如同環繞後置揚聲器安裝方法（1），對環繞後置揚聲器使用雙極揚聲器能更有效。
- 連接環繞揚聲器至 AVR-3801 上環繞聲揚聲器接口 A，在設置菜單上把所有設置均置於“A”。（此為出廠默認設置，具體細節參閱第 83 頁。）
- 環繞聲道中的信號如左圖中所示的反射至牆上，產生一個包容及真實的環繞音場。對多聲道聲源而言，在視聽位置兩邊放置雙極或偶極式揚聲器可能無法產生完滿的 360 度環繞音場。可以在視聽室的後角面對視聽位置再連接一對直射式揚聲器，如例（3）中所述。



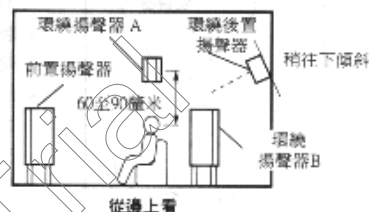
(3) 使用不同的揚聲器聽音樂或看電影

為了共同提高電影和音樂的環境效果，對兩種聲源使用不同的環境揚聲器以及不同的環境模式。

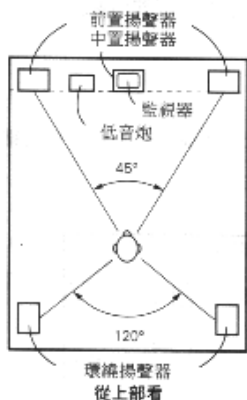
五國語音系統



- 設置前置揚聲器比隻觀看電影設置時稍微分開，面對視聽位置以保證清晰的聲音位置。
- 如同例(1)中同樣擺設中置揚聲器。
- 擺設環繞揚聲器A於例(1)或(2)中所描述的觀看電影時的位置，可取決於使用的揚聲器類型。
- 在和前置揚聲器相同高度處，設置播放多聲道音樂的環繞揚聲器B，與視聽位置後端成一角度，正對視聽位置。
- 連接觀看電影所用的環繞揚聲器至 AVR-3801 環繞揚聲器接口 A，播放多聲道音樂的揚聲器連接至環繞揚聲器接口 B。在設置菜單上設置環繞揚聲器選擇。(詳細說明請參閱第 86 頁。)



2. 不使用後置環繞揚聲器時



- 前置揚聲器的前面板應盡可能與電視機或監視器屏幕處於同一平面。中置揚聲器應放置在前左和前右揚聲器之間，距離視聽位置的距離不可超過前置揚聲器距離視聽位置的距離。
- 在視聽室中放置低音炮時參考低音炮用戶使用手冊。
- 若環繞揚聲器是直射式的(單極)，應放置在視聽位置之後，成一角度，與牆面平行，高出耳朵 60 至 90 cm。
- 連接環繞揚聲器與 AVR-3801 上的環繞揚聲器插口 A，將設置菜單中的所有設置定為“A”。這是出廠默認設置。詳細說明請參閱第 83 頁。



環繞

AVR-3801 安裝了一套數碼信號處理回路，使您在使用環繞模式故程序聲源時有身臨影院的感受。

杜比環繞

(1) 杜比數碼 (杜比環繞 AC-3)

杜比數碼是由杜比實驗室開發的一種多聲道數碼格式。

杜比數碼包含“5.1”聲道，前左、前右、中置、環繞左、環繞右，以及一個附加聲道，是專門為新增重低音音效而保留的聲道（低頻音效—LEF—聲道，也稱為“1”聲道，包含低音頻率至 120 Hz）。

不同於類似的杜比邏輯格式，杜比數碼的主聲道可以包含整個範圍的聲音信息，從最低的低音到高频高音—22 kHz，各聲道的信號相互獨立，並允許高音靜影，杜比數碼提供廣闊的動態範圍，從最爆棚的音效到最寂靜最柔美的聲音，不含雜音以及失真。

■ 杜比數碼和杜比邏輯

家庭環繞系統比較	杜比數碼	杜比邏輯
錄制的聲道數 (基本)	5.1 聲道	2 聲道
播放的聲道數	5.1 聲道	4 聲道
播放聲道 (最多)	左、右、中、環左、環右、低音炮	左、右、中、環繞 (低音炮—推薦)
音頻處理	數碼獨立處理 杜比數碼 (AC-3) 編碼/解碼	模擬矩陣處理杜比環繞
播放中環繞道高頻限制	20 kHz	7 kHz

■ 杜比數碼兼容的媒介以及播放模式

杜比數碼的兼容標誌： 和 

以下為通常的例子。同時請參閱播放機的操作說明。

媒介	杜比數碼輸出接口	播放方式 (相關頁)
LD (VDP)	同軸杜比數碼 RF 輸出接口 *1	設置輸入模式為“自動 (AUTO)” (第 109 頁)
DVD	光學或同軸數碼輸出 (如同 PCM) *2	設置輸入模式為“自動 (AUTO)” (第 109 頁)
其他 (衛星電視、有線電視等)	光學或同軸數碼輸出 (如同 PCM)	設置輸入模式為“自動 (AUTO)” (第 109 頁)

*1 連接鐳射影碟機 (LD) 的杜比數碼 RF (AC-3RF) 輸出接口與繫統數碼輸入口時，請使用市售的適配器。

有關連接方法請參閱適配器的說明書。

*2 一些 DVD 數碼輸出有在“比特流”和“(變換至) PCM”之間切換杜比數碼信號輸出模式的功能。當在 AVR-3801 上播放杜比數碼環繞聲時，切換 DVD 播放機的輸入模式至“比特流”。在某些情況下，播放器裝有“比特流+PCM”和“僅有 PCM”數碼輸出。在此情況下連接“比特流+PCM”端口至 AVR-3801。

(2) 杜比邏輯

杜比邏輯是由杜比實驗室開發的多聲道信號播放系統，把用杜比環繞錄制的聲源解碼成四聲道：前左，中置，前右和環繞。（環繞聲道為單聲道，但通過兩個揚聲器播放）。這裡“用杜比環繞錄制的聲源”指聲源的環繞信號（三聲道或更多），在錄制時使用杜比環繞編碼技術壓縮為兩個聲道。杜比環繞錄音適用於所有的兩聲道信號聲源，包括 DVD 上的音軌（*），LD 或高保真 VCR（可錄立體聲信號），立體聲 FM、TV 和衛星廣播，立體聲 CD、MD 和模擬卡式錄音機。用杜比環繞錄制的聲源兼容於立體聲播放，所以可用普通的立體聲設備播放及杜比邏輯處理制作環繞（數碼影院系統和杜比數碼需要特別的解碼器纔能播放）。

杜比邏輯系統監聽用杜比環繞錄制的聲源中不同聲道的信號電平，加強高信號電平的聲道，減弱其餘聲道的信號電平，這樣是為了突出重點以及提高環繞效果。

* 用杜比環繞錄制的 DVD 包括用 PCM 錄制以及用 2 聲道杜比數碼錄制的聲源。對於 2 聲道杜比數碼 DVD，DVD 播放機的音頻模式是 2 聲道杜比數碼，AVR-3801 環繞模式是杜比邏輯。

■ 杜比邏輯兼容的媒介及播放模式

杜比邏輯的兼容標誌： **DOLBY SURROUND**

使用杜比邏輯播放時，根據連接在 AVR-3801 上的播放機選擇輸入信號，方法如同選擇立體聲信號一樣。設定環繞模式為“杜比環繞（DOLBY SURROUND）”（參閱第 117 頁）以使用杜比邏輯來播放。

Dolby Laboratories（杜比實驗室）授權製造。

“Dolby”，“Pro Logic”以及雙 D 標誌為 Dolby Laboratories Inc.（杜比實驗室公司）版權所有，嚴禁翻版。

專利所有，© 1992–1997 版權，Dolby Laboratories，禁止翻版。

數碼影院環繞系統（DTS）數碼環繞

數碼影院環繞系統（簡稱 DTS）是由數碼影院系統發展而來的多聲道數碼信號格式。

DTS 提供與杜比數碼相同的“5.1”聲道播放（前左，前右和中置，環左，環右），如同立體聲兩聲道模式。不同聲道的信號完全獨立，消除了由於信號、對白等干擾而引起的音質下降。

DTS 的比特率與杜比數碼相比較高（對 CD、LD 而言為 1234 kbps，對 DVD 而言為 1536 kbps），因此具有相對較低的壓縮比。因此數據大，在電影院進行 DTS 播放時，一個獨立的 CD-ROM 會和電影同步播放。

LD、DVD 無需其它碟片，圖像和聲音可以同時錄制在一張磁碟上。因此，磁碟能和其它格式的碟片同樣操作。

也有用 DTS 錄制的音樂 CD。這些 CD 包含有 5.1 聲道的環繞信號（與現時 CD 的兩聲道相比）。不包含圖像數據，但在裝有數碼輸出（需要 PCM 型數碼輸出）的 CD 播放機上可產生環繞效果。DTS 環繞播放能使您在自己的視聽室中感受到在影院中聽到的複雜而又宏大的聲音。

■ DTS 兼容的媒介及播放模式

DTS 的兼容標誌： 和 

以下為通常的例子。同時請參閱播放機的操作說明書。

媒介	杜比數碼輸出接口	播放方式（相關頁）
CD	光學或同軸數碼輸出（和 PCM 一樣） * 2	設定輸入模式為“自動（AUTO）”或“DTS”（參閱第 109 頁）。無法設定模式為“模擬（ANALOG）”或“PCM” * 1
LD（VDP）	光學或同軸數碼輸出（和 PCM 一樣） * 2	設定輸入模式為“自動（AUTO）”或“DTS”（參閱第 109 頁）。無法設定模式為“模擬（ANALOG）”或“PCM” * 1
DVD	光學或同軸數碼輸出（和 PCM 一樣） * 3	設定輸入模式為“自動（AUTO）”或“DTS”（參閱第 109 頁）。

* 1 DTS 信號如同 PCM 信號一樣錄制在 CD 和 LD 上。因此，未解碼的信號從 CD 或 LD 播放機的模擬輸出端輸出時會產生“嘶嘶”的噪音。若此噪音通過正處大音量位置的功放，會對揚聲器造成損害。為避免發生此情況，請在播放前請確認輸入模式已切換至“自動（AUTO）”或“DTS”。同時在播放中切勿以 DTS 錄制的 CD 或 LD 輸入模式切換至“模擬（ANALOG）”或“PCM”。在 DVD 播放機或 LD/DVD 兼容機上播放 CD、LD 時也保持同樣操作。對於 DVD 而言，DTS 信號以一種特殊方式錄制，不會產生此類問題。

* 2 CD 或 LD 播放機的數碼輸出端提供的信號可能會經過一些內部信號處理器（輸出電平調整，取樣頻率切換等），在此情況下，DTS 編碼信號可能會處理錯誤，此時，AVR-3801 無法對其進行解碼，或隻能產生噪音。在初次播放 DTS 信號前，把主音量調至較低的電平，且開始播放 DTS 碟片，然後在提高主音量前請檢查 AVR-3801 上 DTS 指示燈是否亮起。（參閱第 118 頁）。

* 3 播放 DTS 的 DVD 要求 DVD 播放機帶有 DTS 兼容的數碼輸出。DTS 數碼輸出標記會印在兼容的 DVD 播放機前面板上。近期天龍 DVD 播放機型號備有 DTS 兼容數碼輸出，參閱播放機本身的操作指南，進行數碼輸出且以 DTS 模式播放 DTS 編碼的 DVD。

數碼影院系統公司（Digital Theater Systems Inc.）授權製造。美國及其他地區專利號為 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762。

“DTS”，“DTS-ES 擴展環繞”和“Neo:6”商標。1996 年，2000 數碼影院系統公司（Digital Theater Systems Inc.）版權所有。

DTS-ES 擴展環繞™

DTS-ES 擴展環繞是數碼影院繫統公司開發的新型多聲道數碼信號格式。對傳統的 DTS 數碼環繞格式有很強的兼容性，更多的擴展環繞信號增進了 DTS-ES 擴展環繞的 360 度環繞和空間效果。1999 年以來該模式被運用於專業的電影院。

除 5.1 環繞聲道（前左，前右，中置，環繞左，環繞右和低頻音效）外，DTS-ES 擴展環繞對 6.1 聲道的環繞播放也提供後置環繞（有時也指“中置環繞”）。如下所示，DTS-ES 擴展環繞包括兩種帶不同錄音方式環繞信號的信號模式。

■ DTS-ES™ 離散 6.1

DTS-ES 離散 6.1 是最新的錄音格式。使用數碼離散繫統可使所有 6.1 聲道（包括後置環繞聲道）被單獨錄制。該格式的主要特征是由於環繞左，環繞右和後置環繞聲道完全獨立，因此可以十分自由地設計聲音並且可以在 360 度全方位環繞聽眾的後置音效中體會一種音場在自由移動的感覺。

雖然隻有用 DTS-ES 解碼器播放以該繫統錄制的音軌時纔能達到最好的效果，但用傳統的 DTS 解碼器播放時後置環繞聲道信號也可自動混合為環繞左和環繞右，因此不會失去任何信號元素。

■ DTS-ES™ 矩陣 6.1

使用該格式，附加後置環繞聲道信號經過矩陣編碼，被輸入到前述的環繞左和環繞右聲道中。播放時他們被解碼至環繞左，環繞右和後置環繞聲道中。使用 DTS 開發的高精度數碼矩陣解碼器可與用編碼器錄音時的效果完全匹配，因此產生的環繞音效比傳統的 5.1 或 6.1 聲道繫統更忠實地重現創作音樂時的設計意圖。

此外，比特流格式與傳統的 DTS 信號 100% 兼容，因此即使是 5.1 聲道的信號源也能達到矩陣 6.1 格式的效果。當然也可用 DTS 5.1 聲道解碼器播放 DTS-ES 矩陣 6.1 編碼的音源。

當用 DTS-ES 解碼器對用 DTS-ES 離散 6.1 或矩陣 6.1 編碼的音源進行解碼時，會自動探測解碼格式並選擇最佳的播放模式。然而，部分矩陣 6.1 音源可能被探測為使用了 5.1 聲道格式，因此播放這些音源時必須手動設置為 DTS-ES 矩陣 6.1 模式。（選擇環繞模式的說明，請參閱第 118 頁。）

DTS-ES 解碼器包括另一個功能，對數碼 PCM 和模擬信號源進行 6.1 聲道播放的 DTS Neo : 6 環繞模式。

■ DTS Neo : 6™ 環繞

該模式使傳統的 2 聲道信號適用於 DTS-ES 矩陣 6.1 進行 6.1 聲道環繞播放的高精度數碼矩陣解碼器。高精度輸入信號探測和矩陣處理對所有 6.1 聲道進行全波段（頻率為 20 Hz 至 20 kHz 或更大）的重現，並增強不同聲道之間的分離使其與數碼離散繫統的電平相一致。

DTS Neo : 6 環繞包括兩種用於對信號源選擇最優解碼的模式。

• DTS Neo : 6 影院

該模式最適合播放電影。解碼時注重展現分離以達到與 6.1 聲道音源相同的 2 聲道音源的氛圍。

該模式也可用於播放以傳統環繞格式錄制的音源，因為同相部分主要被分配在中置聲道，且反相成分被分配在環繞（環繞左，環繞右和後置環繞聲道）中。

• DTS Neo : 6 音樂

該模式適合播放音樂。前置聲道（前左和前右）信號繞過解碼器並直接播放，因此聲音質量沒有損失，從中置（C）和環繞（環繞左，環繞右和後置環繞）聲道輸出的環繞信號的音效對音場增加了一種自然的擴展效果。

繫統設置項目與預設置 (出廠前已設好)

繫統設置				預設置								
①	功率放大器配置	設置切換後置環繞聲道的功率放大器為多區。		後置環繞								
②	揚聲器設定	輸入揚聲器組合與他們對應大小 (小 (Small) 為一般揚聲器, 大 (Large) 為全尺寸全範圍揚聲器), 以便自動設定揚聲器的合成輸出信號與頻率。		前置揚聲器	中置揚聲器	環繞揚聲器 A/B	後置環繞揚聲器	低音炮				
	環繞揚聲器設定	在使多組環繞揚聲器組合以求達到理想的環繞音質時使用本功能。一旦本機預設不同環繞模式所用環繞揚聲器組合將根據環繞模式自動選定。	環繞模式	杜比 / DTS 環繞	5 聲道 / 7 聲道立體聲	DSP 模擬	外接輸入 (EXT. IN)	—	—			
	環繞揚聲器	環繞揚聲器	A	A	A	A	—	—				
	低音炮模式	為了演奏深低音信號而選擇低音炮。		LFE								
③	DTS-ES/6.1 自動音源	設置對數碼信號進行環繞後聲道播放的方法。		DTS-ES / 6.1 自動音源 = OFF (關閉)								
④	延遲時間	這一參數是用來優化因視聽位置不同而由揚聲器低音炮所產生音頻信號的時間。		前置左 & 右	中置	環繞左 & 右	後置環繞左 & 右	低音炮				
				3.6 m (12英尺)	3.6m (12英尺)	3.0 m (10英尺)	3.0 m (10英尺)	3.6m (12英尺)				
⑤	聲道電平	調整從揚聲器和低音炮輸出信號的大小來取得最優效果。		前左	前右	中置	環繞左	環繞右	後置環繞左	後置環繞右	低音炮	
				0 dB	0 dB	0 dB	0 dB	0 dB	0 dB	0 dB	0 dB	
⑥	數碼輸入配置	這為不同的輸入源準備了數碼化輸入。	輸入源	CD	DVD	VDP	TAPE	TV/DBS	VCR-1	VCR-2	—	—
		數碼輸入	同軸	光學 1	光學 2	光學 3	關	關	關	—	—	
⑦	多源音量電平	為多源輸出插口設置輸出電平。		0 dB								
⑧	螢幕顯示	該項設定當使用遙控器或在上機上操作控制鍵後, 是否在監視電視上進行螢幕顯示。		螢幕顯示 = ON (開啟)								
⑨	自動調諧器預設	本機自動接收 FM 電臺並進行儲存。		A1 ~ A8	87.5MHz, 107.9MHz, 107.9MHz, 107.9MHz, 107.9MHz, 107.9MHz, 107.9MHz, 107.9MHz (供多電壓機型) 87.5MHz, 107.9MHz, 107.9MHz, 107.9MHz, 107.9MHz, 107.9MHz, 107.9MHz, 107.9MHz (供多電壓, 台灣 R.O.C 機型及中國機型)							
			B1 ~ B8	520kHz, 530kHz, 540kHz, 550kHz, 560kHz, 570kHz, 580kHz, 590kHz (供多電壓機型) 520kHz, 530kHz, 540kHz, 550kHz, 560kHz, 570kHz, 580kHz, 590kHz (供多電壓, 台灣 R.O.C 機型及中國機型)								
			C1 ~ C8	90.1 MHz								
			D1 ~ D8	90.1 MHz								
			E1 ~ E8	90.1 MHz								

環繞模式與參數

各模式中的信號和可調性														
模式	聲道輸出					參數 (默認值在括號中)								
	前置左/右	中置	環繞左/右	低音炮	環繞後置左/右	音調控制	模式	電影院均衡器	音效	電平	視聽室大小	音電平	延遲時間	環繞後置
直入	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
立體聲	○	×	×	×	×	○ (MB)	×	×	×	×	×	×	×	×
外接輸入	○	○	○	○	○	○ (MB)	×	×	×	×	×	×	×	×
杜比邏輯	○	○	○	○	○	○ (MB)	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS NEO:6	○	○	○	○	○	○ (MB)	○ (關)	×	×	×	×	×	×	×
杜比數碼 (6.1 環繞)	○	○	○	○	○	○ (MB)	○ (關)	×	×	×	×	×	×	×
DTS環繞 (DTS ES MTRX 6.1)	○	○	○	○	○	○ (MB)	○ (關)	×	×	×	×	×	×	×
5 聲道 / 7 聲道立體聲	○	○	○	○	○	○ (MB)	×	×	×	×	×	×	×	×
搖滾樂舞臺 (ROCK ARENA)	○	○	○	○	○	○ (MB)	×	×	×	×	○ (中)	○ (10)	×	×
爵士樂俱樂部 (JAZZ CLUB)	○	○	○	○	○	○ (MB)	×	×	×	×	○ (中)	○ (10)	×	×
視頻遊戲 (VIDEO GAME)	○	○	○	○	○	○ (MB)	×	×	×	×	○ (中)	○ (10)	×	×
單聲道電影 (MONO MOVIE)	○	○	○	○	○	○ (MB)	×	×	×	×	○ (中)	○ (10)	×	×
矩陣變換 (MATRIX)	○	○	○	○	○	○ (MB)	×	×	×	×	×	○ (3Dens)	×	×

○: 信號 / 可調

○: 由揚聲器規格設置開關

×: 無信號 / 不可調

17 規格

■ 音頻部分

- 功率放大器
- 額定輸出：

前置：	105 W + 105 W	(8 Ω / ohms, 20 Hz ~ 20 kHz 有 0.05% T.H.D.)
	180 W + 180 W	(6 Ω / ohms, ELAJ)
中置：	105 W	(8 Ω / ohms, 20 Hz ~ 20 kHz 有 0.05% T.H.D.)
	180 W	(6 Ω / ohms, ELAJ)
環繞：	105 W + 105 W	(8 Ω / ohms, 20 Hz ~ 20 kHz 有 0.05% T.H.D.)
	180 W + 180 W	(6 Ω / ohms, ELAJ)
後置環繞：	105 W + 105 W	(8 Ω / ohms, 20 Hz ~ 20 kHz 有 0.05% T.H.D.)
	180 W + 180 W	(6 Ω / ohms, ELAJ)

動態功率：

140 W $\times$ 2 ch	(8 Ω / ohms)
210 W $\times$ 2 ch	(4 Ω / ohms)
240 W $\times$ 2 ch	(2 Ω / ohms)

輸出終端：

前置、中置、後置環繞 / 多區：	6 ~ 16 Ω / ohms
環繞：	A 或 B 6 ~ 16 Ω / ohms
	A + B 8 ~ 16 Ω / ohms

● 模擬

輸入靈敏度 / 輸入阻抗：

頻率響應：

S / N (信噪比)：

失真：

額定輸出：

● 數碼

數碼 / 模擬 (D / A) 輸出：

200 mV / 47 k Ω / kohms
10 Hz ~ 100 kHz : +0, -3 dB (直接模式)
102 dB (直接模式)
0.005 % (20 Hz ~ 20 kHz) (直接模式)
1.2 V

額定輸出 — 2 V (在 0 dB 電平播放)

總諧波失真 — 0.008 % (1 kHz, 在 0 dB 電平播放)

信噪比 — 102 dB

動態範圍 — 96 dB

格式 — 數碼音頻界面

數碼輸入：

● 唱機均衡 (唱機輸入 — 錄音輸出)

輸入靈敏度：

RIAA 偏差：

信噪比：

額定輸出 / 最大輸出：

失真係數：

2.5 mV
$\pm$ 1 dB (20 Hz 到 20 kHz)
74 dB (加權, 5 mV 輸入)
150 mV / 8 V
0.03 % (1 kHz ~ 3 V)

■ 視頻部分

● 標準視頻端口

輸入 / 輸出電平及阻抗：

頻率響應：

● S 視頻端

輸入 / 輸出電平及阻抗：

頻率響應：

● 色差視頻端

輸入 / 輸出電平及阻抗：

頻率響應：

■ 調諧器部分

接收範圍：

1 V _{p-p} , 75 Ω / ohms
5 Hz ~ 10 MHz — +0, -3 dB
Y (亮度) 信號 — 1 V _{p-p} , 75 Ω / ohms
C (色彩) 信號 — 0.286 V _{p-p} , 75 Ω / ohms
5 Hz ~ 10 Hz — +0, -3 dB
Y (亮度) 信號 — 1 V _{p-p} , 75 Ω / ohms
CB (藍色) 信號 — 0.7 V _{p-p} , 75 Ω / ohms
CR (紅色) 信號 — 0.7 V _{p-p} , 75 Ω / ohms
5 Hz ~ 27 MHz — +0, -3 dB

[F M] (注: μ V 75 Ω / ohms 時, 0 dBf = 1×10^{-5} W)

87.50 MHz ~ 107.90 MHz

(多電壓機型)

87.50 MHz ~ 108.00 MHz

(多電壓機型, 台灣 R.O.C. 機型及中國機型)

1.0 μ V (11.2 dBf)單聲道 1.6 μ V (15.3 dBf)立體聲 23 μ V (38.5 dBf)

單聲道 80 dB

立體聲 75 dB

單聲道 0.15 %

立體聲 0.3 %

[A M]

520 kHz ~ 1710 kHz

(多電壓機型)

522 kHz ~ 1611 kHz

(多電壓機型, 台灣 R.O.C. 機型及中國機型)

18 μ V

可用靈敏度：

50 dB 靜音靈敏度：

S / N (IHF-A)：

合計聲學失真度 (1 kHz 時)：

■ 總體

電源：

耗電量：

最大消耗電量：

最大外觀尺寸：

重量：

■ 遙控器 (RC-883)

電池：

外觀尺寸：

重量：

AC 交流 115 / 230 V, 50 / 60 Hz (多電壓機型)

AC 交流 120 V, 60 Hz (台灣 R.O.C. 機型)

AC 交流 220 V, 50 Hz (中國機型)

400 W (多電壓機型及中國機型)

360 W (台灣 R.O.C. 機型)

2 W 最大 (候用)

1090 W $\pm$ 10 % (10 % 總諧波失真) (台灣 R.O.C. 機型)434 (寬) $\times$ 171 (高) $\times$ 416 (長) mm

17.0 公斤

R6P / AA 型 (3 節電池)

61 (寬) $\times$ 230 (高) $\times$ 34 (長) mm

200 克 (包括電池)

* 產品規格及設計, 因改進而有所變化, 恕不另行通知。